

SENCOR®

SHB 5610RS
SHB 5612WP

EN

HAND BLENDER

Translation of the original manual

CZ

RUČNÍ MIXÉR

Návod k použití v originálním jazyce

SK

RUČNÝ MIXÉR

Preklad pôvodného návodu

HU

KÉZI MIXER

Az eredeti útmutató fordítása

PL

MIKSER RĘCZNY

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

RU

РУЧНОЙ БЛЕНДЕР

Перевод оригинального руководства

HR

RUČNI BLENDER

Prijevod originalnog priručnika

GR

ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΧΕΙΡΟΣ

Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου

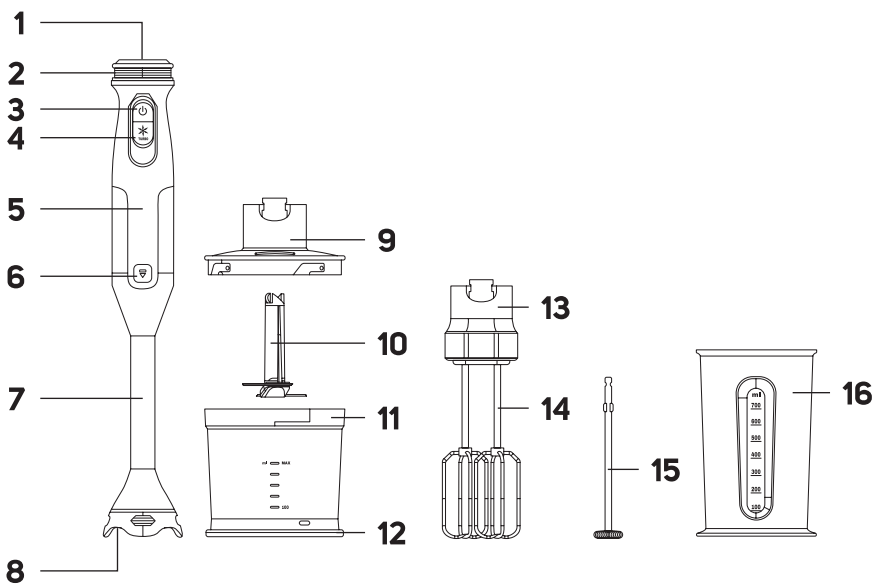


SENCOR®

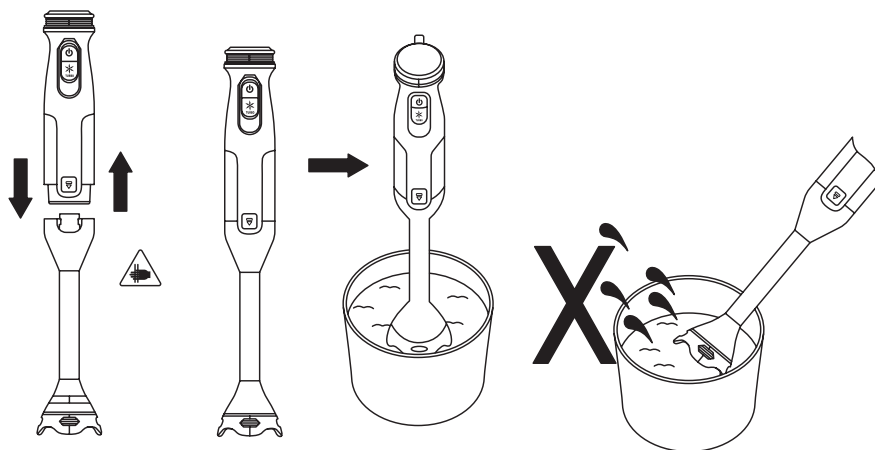
SHB 5610RS
SHB 5612WP



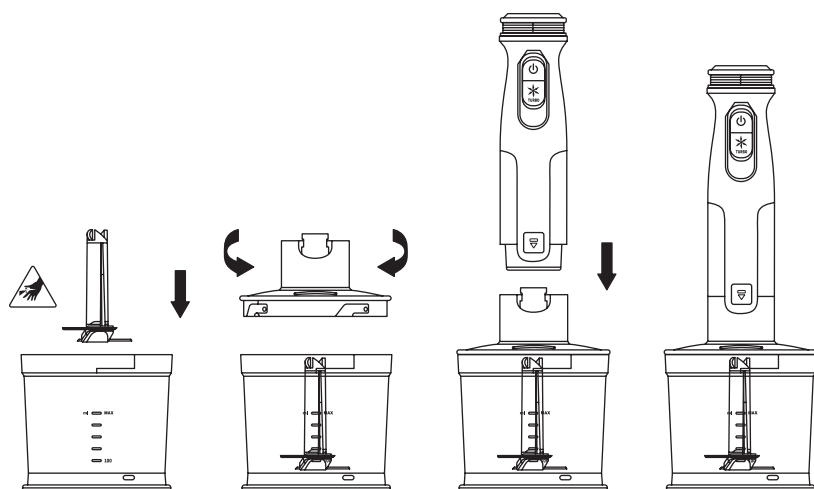
A



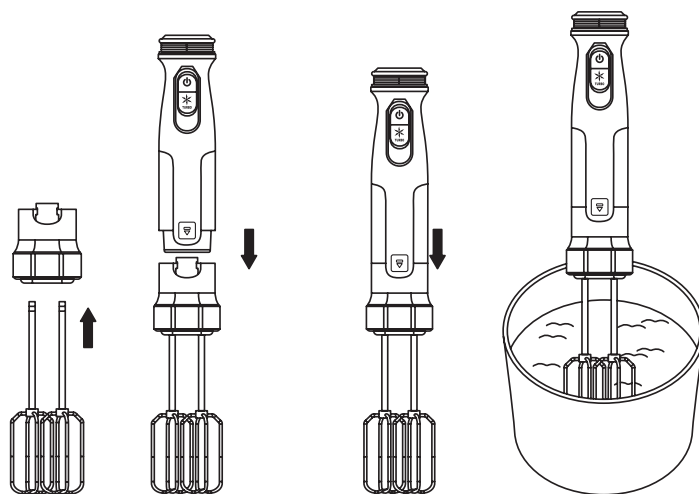
B



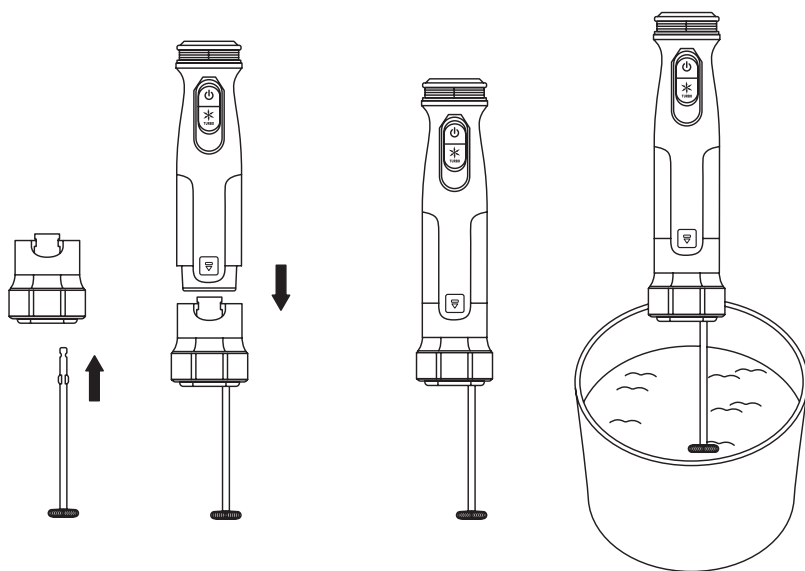
C



D



E



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance is not to be used by children. Keep this appliance and its power cable out of the reach of children.
- The appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the potential hazards.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children.
- If the power cable is damaged, have it replaced in a professional service centre in order to prevent a dangerous situation. Never use the appliance if the power cable is damaged.



WARNING!

Incorrect use may lead to injuries.

- Pay attention when handling the chopping blades, especially when removing the blades from the container, emptying the container and during cleaning.
- When cleaning food contact surfaces, follow the instructions in this manual. Use only clean water with a little neutral dishwashing detergent.

- Always disconnect the appliance from the power socket if you are leaving it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- Before replacing the accessories or accessible movable parts, please turn the appliance off and disconnect it from the power supply.

Additional Important Safety Instructions for Use of the Appliance

- Before connecting this appliance to a power socket, make sure the rated voltage stated on the product's rating label corresponds to the voltage in your power socket.
- The appliance is designed for home use and is used for blending, chopping, grating and whisking food. Do not use it to process food that are too hard, such as ice cubes, nutmeg, etc.
- Do not use the appliance in an industrial environment or outdoors. Do not use it for any other purposes than those intended.
- Do not place the appliance on or near an electric or gas cooker, on the edge of a table or on an unstable surface. Only place the appliance on an even, dry and stable surface.
- Use the appliance only with the original accessories supplied with it.
- Make sure that the appliance is correctly assembled before putting it into operation.
- Do not touch rotating parts that are in motion during operation. Keep hair, jewellery or loose pieces of clothing away from rotating parts. Otherwise, injury may occur.
- Take extra care when handling hot liquids and food. Hot steam or splashing hot liquids and food may cause scalding. For increased safety, allow hot liquids and foods to cool to at least 45°C before mixing. Only the immersion attachment is intended for processing warm liquids and foods. Other accessories are intended for processing cooled or cold foods. Do not process frozen foods or liquids.
- To push ingredients through the filling tube, always use the supplied pusher. Never use your hands or other items.
- The operating time of the appliance is 1 minute. Allow it to cool for at least 3 to 5 minutes before turning it on again. If you are using the appliance to blend sticky or harder food, stop operation after 30 seconds.
- Do not turn on the appliance when it is empty. Incorrect use of the appliance may negatively affect its lifetime.
- Always turn off the appliance and disconnect it from the power socket if you will not be using it and if you will be leaving it without supervision, before assembly, disassembly, cleaning or moving it.
- Before disassembling the appliance into individual parts, make sure that the motor unit is switched off, disconnected from the mains socket and that the rotating parts have stopped.
- Take extra care when handling the grater, hand blender blade unit or chopper, especially when removing the grater or blade unit, emptying the container and cleaning to avoid injury from the blade.
- Do not submerge the motor unit and power cord in water or any other liquids, and do not wash these parts under running water.
- Ensure that the power plug contacts do not come into contact with moisture. Do not place heavy items on the power cord. Make sure the power cord does not hang over the edge of a table or that it does not touch a hot surface.
- Do not disconnect the appliance from the power socket by pulling on the power cord. This could damage the power cord or the socket. Disconnect the power cord from the power socket by pulling the plug. Do not use the appliance if it is not working properly or shows signs of damage.
- To prevent dangerous situations, do not repair or modify the appliance yourself. All repairs should be carried out by an authorised service centre. Tampering with the appliance may result in the loss of your legal rights regarding faulty performance or warranty for quality.

Prevention of Household Accidents

- Hot or boiling liquids pose a significant risk to children, and even minor burns can be serious. Observe basic household injury prevention rules and exercise increased caution when children are near hot or boiling liquids. If necessary, explain to children the risks associated with hot or boiling liquids.
 - In the event of burns or scalds, immediately rinse the affected area under a stream of cold water and seek medical assistance if required.
-

EXPLANATION OF SYMBOLS PLACED ON THE PRODUCT OR IN THE ACCOMPANYING DOCUMENTATION



The product meets all the basic requirements of the applicable EU directives.



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste.



Product with protection class II
Protection against electric shock is ensured by double or reinforced insulation.

.....

EN Hand Blender

User Manual

- Thank you for purchasing our SENCOR product; we hope it will serve to your satisfaction.
- Prior to using this appliance, please read the user manual thoroughly, even in cases when you are already familiar with the use of similar types of appliances. Use the appliance only as described in this user manual. Keep the manual for future reference. If you pass the appliance on to another person, ensure that this user manual is included.
- Carefully unpack the appliance and make sure not to discard any part of the packaging material until you have removed all its components. It is recommended that you keep the original packaging, packing material, receipt and confirmation of the extent of the seller's liability or warranty certificate at least for the duration of the legal right to file a defect claim or the quality warranty. When transporting the appliance, we recommend repackaging it in the original box provided by the manufacturer.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- | | |
|---|---|
| A1 Display | A9 Chopper container lid with hole for connecting the motor unit |
| A2 Speed dial | A10 Blade unit of the chopper |
| A3 Switch to turn on/off | A11 500 ml chopper container |
| A4 TURBO button | A12 Anti-slip mat of the chopper |
| A5 Motor unit | A13 Adapter for connecting whisks or milk frothing attachment |
| A6 Button to release the motor unit | A14 Beaters |
| A7 Removable hand blender attachment | A15 Milk frothing attachment |
| A8 Blade unit of the hand blender attachment | A16 700 ml mixing and whisking container |

INTENDED USE

Hand Blender

- It is suitable for mixing soft ingredients and liquids. It is mainly used for the preparation of baby food, various types of cocktails, sauces, spreads, etc.

Chopper

- It is suitable for chopping food such as meat, semi-hard and hard cheese, raw fruit and vegetables, nuts, herbs, etc. Do not try to process too hard food such as ice cubes, coffee beans, nutmeg, cocoa beans, etc.

Hand Mixer

- It is suitable for preparing light batters or for whipping whipped cream, egg whites and creams. Do not use for whipping thick doughs.

Milk Frothing Attachment

- It is suitable for whipping hot or cold milk and milk substitutes for further use, e.g. for making cappuccino or hot chocolate. Do not use it to whip creams, etc.

BEFORE FIRST USE

- Remove the motor unit and all accessories from the packaging material. Remove any promotional labels or tags. Make sure that no parts are damaged.
- Before storing or disposing of the packaging material, check that you have removed all parts and accessories from the packaging compartments and packaging material.
- Wipe the motor unit with a slightly damp soft cloth. Wipe with a dry cloth.

- Components that are equipped with a transmission system (chopper container lid, adapter for connecting whisks or milk frothing attachment) should be wiped with a slightly damp soft cloth. Wipe with a dry cloth.
- Thoroughly wash the accessories and parts that come into contact with food (see the list below) with warm water using a neutral kitchen detergent and soft sponge or soft brush. Then rinse everything with clean water and allow to dry freely, or wipe dry with a soft cloth.

Accessories and parts suitable for hand washing:

- Removable hand blender attachment
- Blade unit of the chopper
- 500 ml chopper container
- Beaters
- Milk frothing attachment
- 700 ml mixing and whisking container



Caution:

No part of this appliance is designed to be washed in a dishwasher.



Warning:

When handling the removable attachment of the hand blender or the blade unit of the chopper, take extra care to avoid injury.



Warning:

Do not rinse the motor unit, power cord, or plug under water or immerse them in water.



Note:

You may notice a slight odour on first use. This is a normal occurrence which disappears with use.

ASSEMBLY



Warning:

Before starting to assemble the appliance, make sure that it is turned off and disconnected from the power socket. Always wait until the rotating accessories have come to a complete stop. Parts that attach to the motor unit must be dry and clean!

Hand Blender (Fig. B)

1. Attach the hand blender attachment from below to the motor unit.
2. Press gently until the hand blender attachment connects to the motor unit. A click indicates that both parts are connected.



Warning:

When handling the removable attachment of the hand blender, take extra care to avoid injury.

Chopper (Fig. C.)

1. Fit the blade unit onto the central pin on the bottom of the container.
2. Fit the lid of the chopper container so that the shaft of the blade unit fits into the central part in the lid and so that the safety locks on the sides of the lid engage with the safety system of the container. Turn the lid clockwise until it stops. This will secure it in place.

- Place the motor unit into the opening in the lid and press it down gently until you hear a click. The chopper is now assembled.

**Warning:**

When handling the chopper blade unit, exercise extreme caution to avoid injury.

Hand Mixer (Fig. D)

- Insert the beaters into the openings in the adaptor until they click into place. Before use, always ensure that the beaters are properly secured.
- Attach the whisk adapter to the motor unit from below. Attachment is signalled by a click.

Milk Frothing Attachment (Fig. E)

- Insert the end of the milk frothing attachment into the hole in the adapter.
- Attach the adapter with the attachment to the motor unit from below. Attachment is signalled by a click.

OPERATING THE APPLIANCE

- Select the type of accessories you want to use and assemble the appliance according to the instructions above.
- Connect the power cord plug to a power socket. Use the speed dial to set the desired speed. Turn the dial clockwise to increase speed, turn the dial anticlockwise to decrease speed.
- Press the switch as soon as the desired speed is set. Do not adjust the speed while the appliance is running.
- As long as the switch is pressed, the appliance will operate. When the switch is released, the appliance switches off.
- If you need to process ingredients quickly, press the TURBO button and the appliance will start at maximum power. When the button is released, the appliance switches off.
- Disconnect the power cord from the power socket when you have finished using it. Make sure that the rotating parts have stopped rotating and disassemble the appliance into its individual parts. Then clean all used parts according to the instructions in the chapter Cleaning and Maintenance.

Maximum recommended duration of use

Accessories	Operating time	Resting time
Hand Blender	1 minute	3–5 minutes
Chopper	1 minute (soft ingredients) 10 seconds (hard ingredients)	
Hand Mixer	2 minutes	
Milk Frothing Attachment	2 minutes	

**Note:**

If you are using the appliance to blend sticky or harder food, stop operation after 10 to 20 seconds.

USE OF INDIVIDUAL ACCESSORIES**Hand Blender**

- Mix the food in the supplied container or other suitable container, which is intended for contact with food.
- When using the hand blender to blend food in the pot, always remove the pot from the hob first.
- The food you put in the supplied container should not be boiling or too hot to avoid damaging the container. It is recommended to allow the food to cool down to about 50 to 60°C before using the hand blender.
- Keep the blade unit submerged while the appliance is in use to avoid splashing food. You can also prevent food splashing by not overfilling

the container in which you process it. We recommend processing food in short bursts. Move the blade unit slowly up and down and in circles.

Chopper

- Cut the food into pieces of the same size and distribute the food evenly in the chopper container.
- Place the blade unit first and then the food that you wish to process.
- Do not fill the chopper container above the maximum mark.
- We recommend processing food in short bursts.
- Remove processed food using a wooden or plastic spoon, spatula or ladle.

**Warning:**

Do not use fingers to remove processed food. There is a serious risk of injury.

Hand Mixer

- Immerse the beaters in the container and then turn on the appliance.
- Whisk food in the supplied container or other suitable food contact container.
- Keep the beaters submerged while the appliance is running to avoid splashing food. You can also prevent food splashing by not overfilling the container in which you process it. Do not whip more than 6 egg whites or 1000 ml of cream.

Milk Frothing Attachment

- Whisk food in the supplied container or other suitable food contact container.
- Immerse the frothing attachment in milk and turn on the appliance. Move the attachment in the milk from the surface to the bottom to aerate the milk and create milk foam.
- Do not process more than 200 ml of milk. Turn off the appliance before removing the attachment from the milk.

QUICK GUIDE TO PROCESSING INGREDIENTS**Hand Blender**

Ingredients	Quantity	Speed setting	Processing time
Baby food	300 g	Medium to maximum	45 s
Spreads	200 g	Medium to maximum	30 s
Fruit and vegetables (cooked)	200 g	Medium to maximum	45 s
Sauces	500 ml	Medium to maximum	45 s
Shakes/Cocktails	500 ml	Medium to maximum	30 s

Chopper

Ingredients	Quantity	Speed setting	Processing time
Meat	150 g	Medium to maximum	30 s
Fruit and vegetables (raw)	100 g	Medium to maximum	15 s
Hard and semi-hard cheeses	100 g	Maximum	15 s
Hard pastry for breadcrumbs	50 g	Medium to maximum	20 s
Shelled nuts	50 g	Maximum	15 s
Herbs	25 g	Medium	15 s

**Note:**

First cut larger pieces of food into 2 cm cubes and only then process them with a chopper. Vegetables such as onions can be cut into quarters.

Hand Mixer

Ingredients	Quantity	Speed setting	Processing time
Egg whites	4 pcs	Maximum	60 s
Whisking cream	200 ml	Maximum	60 s
Lightweight doughs	500 g	Medium to maximum	60 s

**Note:**

Always whisk the cream and egg whites in a narrow, high container. When whipping egg whites, the beaters and container must always be completely clean and dry, otherwise the whites may not be whipped to a firm consistency.

Milk Frothing Attachment

Ingredients	Quantity	Speed setting	Processing time
Milk	200 ml	Medium to maximum	30 s

**Note:**

The above food processing times are indicative only. The actual processing time depends on the size of the food, its quantity and the desired final consistency. If the desired consistency is not achieved during the maximum period of operation of the appliance, after it has cooled down, you can continue processing the food again.

DISASSEMBLY**Warning:**

Before you start disassembling the appliance, make sure that it is turned off and disconnected from the power socket. Always wait until the rotating accessories have come to a complete stop.

Hand Blender

1. With one hand, press and hold the button to release the motor unit (A6).
2. With the other hand, grasp the hand blender attachment and remove it by pulling it away from the motor unit.

**Warning:**

When handling the removable attachment of the hand blender, take extra care to avoid injury.

Chopper

1. With one hand, press and hold the button to release the motor unit (A6). Pull the motor unit upwards out of the opening in the lid.
2. Turn the lid anticlockwise to loosen it and remove it from the chopper container.
3. Remove the processed food and carefully lift the blade unit out of the chopper container.

**Warning:**

When handling the chopper blade unit, exercise extreme caution to avoid injury.

Hand Mixer

1. With one hand, press and hold the button to release the motor unit (A6).
2. With the other hand, grasp the adapter and remove it by pulling it away from the motor unit.

3. Remove the beaters from the adapter.

Milk Frothing Attachment (Fig. H)

1. With one hand, press and hold the button to release the motor unit (A6).
2. With the other hand, grasp the adapter and remove it by pulling it away from the motor unit.
3. Remove the beaters from the adapter.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, switch off the appliance and unplug the power cord from the mains socket. Allow the appliance to cool down.

Clean the base and used accessories immediately after use. Do not allow food residues to dry out.

**Warning:**

To prevent the risk of electric shock, do not immerse the appliance, power cable, or plug into water or any other liquid.

**Caution:**

Do not use abrasive cleaning agents, solvents, etc. to clean any parts of the appliance, as these could damage the surface. None of the components of this appliance are dishwasher safe.

**Caution:**

Do not use scouring pads (metal or plastic) to clean any parts of the appliance. They can scratch the surface and damage its finish.

Motor unit, chopper lid and adapter

- Wipe the motor unit with a slightly damp soft cloth. Wipe with a dry cloth.
- Components that are equipped with a transmission system (chopper container lid, adapter for connecting whisks or milk frothing attachment) should be wiped with a slightly damp soft cloth. Wipe with a dry cloth.

Accessories

- Thoroughly wash the accessories and parts that come into contact with food (see the list below) with warm water using a neutral kitchen detergent and soft sponge or soft brush. Then rinse everything with clean water and allow to dry freely, or wipe dry with a soft cloth.

Accessories and parts suitable for hand washing:

- Removable hand blender attachment
- Blade unit of the chopper
- 500 ml chopper container
- Beaters
- Milk frothing attachment
- 700 ml mixing and whisking container
- The blade unit of the hand blender can also be cleaned by immersing it in warm water with added dishwashing detergent after use and briefly putting the appliance into operation. Then disconnect the appliance from the power socket, disassemble and rinse the blade unit with clean drinking water and dry thoroughly.

**Caution:**

No part of this appliance is designed to be washed in a dishwasher.

**Warning:**

When handling the removable attachment of the hand blender or the blade unit of the chopper, take extra care to avoid injury.

STORAGE

- Before storage, the appliance and its accessories must be completely cool, switched off and disconnected from the power supply, clean and dry.
- Store the motor unit and all accessories in a clean, dry place out of the reach of children. Do not store the appliance folded. Do not place any accessories or foreign objects on the base.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage range	230 V~
Rated frequency.....	50 Hz
Rated power input.....	1,500 W
Chopper container capacity.....	0.5 l
Mixing container volume	0.7 l
Noise level.....	85 dB(A)

Values Provided according to Commission Regulation EU 2023/826

Off Mode	
Power consumption in off mode	0.5 W
Time needed for the equipment to automatically reach off mode	0 min
Standby Mode	
Power consumption in Standby mode	–
Time needed for the equipment to automatically reach standby mode	–
Networked Standby Mode (Wi-Fi)	
Power consumption in networked standby	–
Time needed for the equipment to automatically reach networked standby mode	–

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIAL

Dispose of used packaging material at the designated municipal waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products must not be disposed of in ordinary municipal waste. To enable the proper disposal, renewal and recycling of these products, deliver them to the designated collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. By disposing of this product correctly, you help to conserve valuable natural resources and prevent any potential adverse impact on the environment and human health that could result from improper waste disposal. For more details, contact your local authority or nearest collection point. Fines may be imposed for the improper disposal of this type of waste as per national regulations.

For business entities in European Union States

If you wish to dispose of electrical and electronic equipment, please request the necessary information from your retailer or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

To dispose of this product elsewhere, request the necessary information on the correct disposal method from local authorities or your retailer.

Changes to text and technical parameters are reserved.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.



VAROVÁNÍ!

Nesprávné používání může vést ke zranění.

- Věnujte pozornost manipulaci se sekacími čepelemi, zvláště při vyjímání čepelí z nádoby, vyprazdňování nádoby a během čištění.
- Při čištění povrchů, které přicházejí do kontaktu s potravinami, dodržujte pokyny, které jsou v tomto

návodů uvedených. Používejte jen čistou vodu s trochou neutrálního kuchyňského saponátu.

- Spotřebič vždy odpojte od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení.

Další důležité bezpečnostní pokyny k používání spotřebiče

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje jmenovité napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Spotřebič je určen pro domácí použití a slouží k mixování, sekání, strouhání a šlehání potravin. Nepoužívejte jej ke zpracování příliš tvrdých potravin, jako jsou např. kostky ledu, muškátový oříšek apod.
- Spotřebič nepoužívejte v průmyslovém prostředí nebo venku. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič nepokládáte na elektrický nebo plynový vařič ani do jeho blízkosti, na okraj stolu nebo na nestabilní povrchy. Spotřebič umísťte pouze na rovný, suchý a stabilní povrch.
- Spotřebič používejte pouze s originálními příslušenstvími, které je s ním dodáváno.
- Před uvedením spotřebiče do chodu se ujistěte, že je správně sestaven.
- Při provozu se nedotýkejte rotujících částí, které jsou v pohybu. Udržujte vlasy, šperky či volné kusy oblečení mimo dosah rotujících částí. Jinak může dojít k úrazu.
- Při manipulaci s horkými tekutinami a potravinami dbejte zvýšené opatrnosti. Horká pára nebo rozstříknutí horkých tekutin a potravin může způsobit opaření. Z důvodu zvýšené bezpečnosti nechejte horké tekutiny a potraviny před mixováním vychladnout alespoň na teplotu 45 °C. Ke zpracování teplých tekutin a potravin je určen pouze ponorný nástavec. Ostatní příslušenství je určeno ke zpracování vychladlých či studených potravin. Nezpracovávejte mražené potraviny ani tekutiny.
- K protlačování surovin plnicím otvorem vždy používejte dodávaný přítlak. Nikdy nepoužívejte ruce nebo jiné předměty.
- Provozní doba spotřebiče je 1 minuta. Před dalším spuštěním jej nechejte alespoň 3 až 5 minut vychladnout. Používáte-li spotřebič k mixování lepkavých nebo tvrdších potravin, přerušete provoz již po 30 sekundách.
- Spotřebič nespouštějte naprázdno. Nesprávné používání spotřebiče může nepříznivě ovlivnit jeho životnost.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat a pokud ho necháváte bez dozoru, před montáží, demontáží, čištěním a před jeho přemístěním.
- Než demontujete spotřebič na jednotlivé části, ujistěte se, že motorová jednotka je vypnutá, odpojená od síťové zásuvky a že se rotující části zastavily.
- Při manipulaci se struhadly, nožovou jednotkou tyčového mixéru nebo sekáčku, a to obzvláště při vyjímání struhadel nebo nožové jednotky, při vyprazdňování nádoby a při čištění dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění o ostří.
- Motorovou jednotku a síťový kabel neponořujte do vody nebo jiné tekutiny ani tyto části nemýjte pod tekoucí vodou.
- Dbejte na to, aby se vidlice síťového kabelu nedostala do kontaktu s vlhkostí. Na síťový kabel nepokládáte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky. Síťový kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku. Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo jeví známky poškození.
- Aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace, spotřebič neopravujte sami ani jej nijak neopravujte. Veškeré opravy světe autorizovanému servisnímu středisku. Záсаhem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

Prevence úrazu v domácnosti

- Horké nebo vroucí tekutiny představují vysoké riziko pro děti a i lehká popálení mohou být závažná. Dodržujte základní pravidla prevence úrazu v domácnosti a dbejte zvýšené pozornosti, pokud se v blízkosti horkých nebo vroucích tekutin pohybují děti, příp. dětem vysvětlíte rizika spojená s horkou nebo vroucí tekutinou.
- Pokud dojde k popálení nebo opaření, zasažené místo neprodleně oplachujte proudem studené vody a v případě nutnosti vyhledejte lékařskou pomoc.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA VÝROBKU NEBO V PRŮVODNÍ DOKUMENTACI



Výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.



Zařízení třídy ochrany II
Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

.....

CZ Ruční mixér

Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím spotřebiče se, prosím, seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte spotřebič jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
- Spotřebič pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost, doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

POPIS SPOTŘEBIČE

- | | |
|---|--|
| A1 Displej | A10 Nožová jednotka sekáčku |
| A2 Otočný regulátor rychlosti | A11 Nádoba sekáčku o objemu 500 ml |
| A3 Spínač k zapnutí/vypnutí | A12 Protiskluzová podložka sekáčku |
| A4 Tlačítko TURBO | A13 Adaptér pro připojení šlehacích metel nebo nástavce na napěnění mléka |
| A5 Motorová jednotka | A14 Šlehací metly |
| A6 Tlačítko k uvolnění motorové jednotky | A15 Nástavec na pění mléka |
| A7 Odnímatelný nástavec tyčového mixéru | A16 Nádoba na mixování a šlehání o objemu 700 ml |
| A8 Nožová jednotka nástavce tyčového mixéru | |
| A9 Víko nádoby sekáčku s otvorem pro připojení motorové jednotky | |

ÚČEL POUŽITÍ

Tyčový mixér

- Je vhodný pro mixování měkkých ingrediencí a tekutin. Používá se zejména k přípravě dětských přírodních, různých druhů koktejlů, omáček, pomazánek apod.

Sekáček

- Je vhodný pro sekání potravin, jako je maso, polotvrdý a tvrdý sýr, ovoce a zelenina v syrovém stavu, ořechy, bylinky apod. Nepokoušejte se s ním zpracovat příliš tvrdé potraviny, jako jsou kostky ledu, zmrzlá káva, muškátový oříšek, kakaové boby apod.

Ruční šlehač

- Je vhodný pro přípravu lehkých třených těst nebo ke šlehání šlehačky, vaječných bílků a krémů. Nepoužívejte jej ke šlehání hutných těst.

Nástavec na šlehání mléka

- Je vhodný k vyšlehání teplého nebo studeného mléka a náhražek mléka k dalšímu použití, např. k přípravě cappuccina nebo horké čokolády. Nepoužívejte jej k vyšlehání šlehačky, krémů apod.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte motorovou jednotku a všechno příslušenství z obalového materiálu. Odstraňte veškeré propagační štítky či etikety. Zkontrolujte, že žádný díl není poškozen.
- Před uložením či likvidací obalového materiálu zkontrolujte, že jste vyjmuli všechny části a příslušenství z proslů a obalového materiálu.
- Motorovou jednotku otřete lehce navlhčenou měkkou utěrkou. Otřete suchou utěrkou.

- Součásti, které jsou vybaveny převodovým systémem (víko nádoby sekáčku, adaptér pro připojení šlehacích metel nebo nástavce na napěnění mléka), otřete lehce navlhčenou měkkou utěrkou. Otřete suchou utěrkou.
- Příslušenství a části, které přicházejí do styku s potravinami (viz seznam níže), důkladně omýjte teplou vodou za použití neutrálního kuchyňského saponátu a pomocí měkké houbičky nebo jemného kartáčku. Poté vše opláchněte čistou vodou a nechte volně uschnout, příp. otřete dosucha jemnou utěrkou.

Příslušenství a části vhodné k ručnímu mytí:

- Odnímatelný nástavec tyčového mixéru
- Nožová jednotka sekáčku
- Nádoba sekáčku o objemu 500 ml
- Šlehací metly
- Nástavec na pění mléka
- Nádoba na mixování a šlehání o objemu 700 ml



Upozornění:

Žádný díl tohoto spotřebiče není určen k mytí v myčce.



Varování:

Při manipulaci s odnímatelným nástavcem tyčového mixéru, nožovou jednotkou sekáčku dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění.



Varování:

Motorovou jednotku, přírodní kabel ani vidlici neoplachujte pod vodou ani je neponořujte do vody.



Poznámka:

Při prvním použití můžete zaznamenat mírný zápach. Jedná se o normální jev, který používáním zmizí.

SESTAVENÍ



Varování:

Než začnete sestavovat spotřebič, ujistěte se, že je vypnutý a odpojený od síťové zásuvky. Vždy vyčkejte, až se rotující příslušenství zcela zastaví. Části, které se připevňují k motorové jednotce, musí být suché a čisté!

Tyčový mixér (Obr. B)

- Nástavec tyčového mixéru připevněte zespodu k motorové jednotce.
- Mírně zatlačte, až se nástavec tyčového mixéru připojí k motorové jednotce. Spojení obou částí je signalizováno cvaknutím.



Varování:

Při manipulaci s odnímatelným nástavcem tyčového mixéru dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění.

Sekáček (Obr. C)

- Na středový kolík na dně nádoby nasadte nožovou jednotku.
- Nasadte víko nádoby sekáčku tak, aby hřídel nožové jednotky zapadla do středové části ve víku a aby bezpečnostní zámkový po stranách víka zapadly do bezpečnostního systému nádoby. Otočte

víkem ve směru hodinových ručiček až na doraz. Tím dojde k jeho zajištění.

- Motorovou jednotku umístíte do otvoru ve víku a mírně ji stlačíte dolů, až se ozve cvaknutí. Nyní je sekáček sestaven.



Varování:

Při manipulaci s nožovou jednotkou sekáčku dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění.

Ruční šlehač (Obr. D)

- Do otvorů v adaptéru zasuňte šlehačí metly, až dojde k jejich zacvaknutí. Před použitím se vždy ujistěte, že metly jsou řádně připevněny.
- Adaptér s metlami nasadíte zespodu na motorovou jednotku. Připevnění je signalizováno cvaknutím.

Nástavec na šlehání mléka (Obr. E)

- Do otvoru v adaptéru zasuňte konec nástavce na šlehání mléka.
- Adaptér s nástavcem nasadíte zespodu na motorovou jednotku. Připevnění je signalizováno cvaknutím.

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

- Zvolte typ příslušenství, které chcete použít, a spotřebič sestavte dle instrukcí uvedených výše.
- Zástrčku přívodního kabelu připojte k síťové zásuvce. Regulátorem rychlosti nastavte požadovaný rychlostní stupeň. Otáčením regulátoru ve směru hodinových ručiček zvyšujete rychlost, otáčením na opačnou stranu rychlost snižujete.
- Jakmile je nastavena požadovaná rychlost, stiskněte spínač. Rychlost nenastavujte během provozu spotřebiče.
- Dokud bude spínač stisknutý, spotřebič bude v provozu. Po uvolnění spínače se spotřebič vypne.
- Pokud potřebujete rychle zpracovat suroviny, stiskněte tlačítko TURBO a spotřebič se spustí na maximální výkon. Po uvolnění tlačítka se spotřebič vypne.
- Po použití odpojte síťový kabel od zásuvky. Ujistěte se, že se rotující části přestaly otáčet, a spotřebič demontujte na jednotlivé části. Všechny použité části pak vyčistěte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.

Maximální doporučená doba použití

Příslušenství	Doba použití	Doba odpočinku
Týčový mixér	1 minuta	3–5 minut
Sekáček	1 minuta (měkké suroviny) 10 sekund (tvrdé suroviny)	
Ruční šlehač	2 minuty	
Nástavec na šlehání mléka	2 minuty	



Poznámka:

Používáte-li spotřebič k mixování lepkavých nebo tvrdších potravin, přerušete provoz již po 10 až 20 sekundách.

POUŽITÍ JEDNOTLIVÝCH PŘÍSLUŠENSTVÍ

Týčový mixér

- Potraviny mixujete v dodávané nádobě nebo jiné vhodné nádobě, která je určena pro styk s potravinami.
- Při použití týčového mixéru k rozmixování potravin v hrnci vždy nejdříve sejměte hrnec ze zapnuté plotýnky.
- Potraviny, které vkládáte do dodávané nádoby, by neměly být vroucí ani příliš horké, aby nedošlo k poškození nádoby. Doporučujeme potraviny nechat vychladnout na teplotu asi 50 až 60 °C před použitím týčového mixéru.

- Nožovou jednotku udržujte ponořenou, dokud je spotřebič v provozu, aby nedošlo k rozstříknutí potravin. Rozstříkávání potravin rovněž zamezte tím, že nebudete přepínat nádobu, ve které je zpracováváte. Doporučujeme zpracovávat potraviny v krátkých impulzech. Pohybuje nožovou jednotkou pomalu nahoru a dolů a v kruzích.

Sekáček

- Nakrájejte potraviny na stejné velké kusy a rozprostřete potraviny rovnoměrně v nádobě sekáčku.
- Nejdříve vložte nožovou jednotku a poté potraviny, které chcete zpracovat.
- Neplňte nádobu sekáčku nad rysku maxima.
- Doporučujeme zpracovávat potraviny v krátkých impulzech.
- Zpracované potraviny vyjímejte pomocí dřevěné nebo plastové vařečky, stěrky či lžičky.



Varování:

Nepoužívejte prsty k vyjímání zpracovaných potravin. Hrozí vážné poranění.

Ruční šlehač

- Ponořte šlehačí metly do nádoby a poté zapněte spotřebič.
- Potraviny šlehejte v dodávané nádobě nebo jiné vhodné nádobě, která je určena pro styk s potravinami.
- Šlehačí metly udržujte ponořené, dokud je spotřebič v provozu, aby nedošlo k rozstříknutí potravin. Rozstříkávání potravin rovněž zamezte tím, že nebudete přepínat nádobu, ve které je zpracováváte. Nešlehejte více než 6 bílků nebo 1000 ml smetany.

Nástavec na šlehání mléka

- Potraviny šlehejte v dodávané nádobě nebo jiné vhodné nádobě, která je určena pro styk s potravinami.
- Ponořte nástavec na šlehání do mléka a zapněte spotřebič. Pohybujte nástavcem v mléce od hladiny až ke dnu, abyste provzdušnili mléko a vytvořili mléčnou pěnu.
- Nezpracovávejte více než 200 ml mléka. Před vyjmutím nástavce z mléka vypněte spotřebič.

RYCHLÝ PRŮVODCE ZPRACOVÁNÍM INGREDIENCÍ

Týčový mixér

Ingredience	Množství	Nastavení rychlosti	Doba zpracování
Dětská výživa	300 g	Střední až maximální	45 s
Pomazánky	200 g	Střední až maximální	30 s
Ovoce a zelenina (vařená)	200 g	Střední až maximální	45 s
Omáčky	500 ml	Střední až maximální	45 s
Koktejly	500 ml	Střední až maximální	30 s

Sekáček

Ingredience	Množství	Nastavení rychlosti	Doba zpracování
Maso	150 g	Střední až maximální	30 s
Ovoce a zelenina (surová)	100 g	Střední až maximální	15 s
Tvrdé a polotvrdé sýry	100 g	Maximální	15 s

Ingredience	Množství	Nastavení rychlosti	Doba zpracování
Tvrdé pečivo na strouhanku	50 g	Střední až maximální	20 s
Vyloupané ořechy	50 g	Maximální	15 s
Bylinky	25 g	Střední	15 s



Poznámka:

Větší kusy potravin nejprve rozkrájíte na 2cm kostky a teprve poté je zpracujete sekáčkem. Zeleninu, jako je např. cibule, stačí rozkrojit na čtvrtky.

Ruční šlehač

Ingredience	Množství	Nastavení rychlosti	Doba zpracování
Vaječné bílky	4 ks	Maximální	60 s
Smetana ke šlehání	200 ml	Maximální	60 s
Lehká těsta	500 g	Střední až maximální	60 s



Poznámka:

Smetanu a vaječné bílky šlehejte vždy v úzké, vysoké nádobě. Při šlehání vaječných bílků musí být šlehací metly a nádoba vždy naprosto čisté a suché, jinak nemusí dojít k vyšlehání bílků do pevného sněhu.

Nástavec na šlehání mléka

Ingredience	Množství	Nastavení rychlosti	Doba zpracování
Mléko	200 ml	Střední až maximální	30 s



Poznámka:

Výše uvedené doby zpracování potravin jsou pouze orientační. Skutečná doba zpracování závisí na velikosti potravin, jejich množství a požadované výsledné konzistenci. Pokud není dosaženo požadované konzistence během maximální doby provozu spotřebiče, po jeho vychladnutí můžete znovu pokračovat ve zpracování potravin.

DEMONTÁŽ



Varování:

Než začnete demontovat spotřebič, ujistěte se, že je vypnutý a odpojený od síťové zásuvky. Vždy vyčkejte, až se rotující příslušenství zcela zastaví.

Tyčový mixér

- Jednou rukou stisknete a podržíte tlačítko k uvolnění motorové jednotky **(A6)**.
- Druhou rukou uchopíte nástavec tyčového mixéru a tahem směrem od motorové jednotky jej odstraňte.



Varování:

Při manipulaci s odnímatelným nástavcem tyčového mixéru dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění.

Sekáček

- Jednou rukou stisknete a podržíte tlačítko k uvolnění motorové jednotky **(A6)**. Tahem směrem nahoru vytáhnete motorovou jednotku z otvoru ve víku.
- Otočte víkem proti směru hodinových ručiček, abyste jej uvolnili, a sejměte z nádoby sekáčku.

- Vyjmete zpracované potraviny a opatrně vytáhnete nožovou jednotku z nádoby sekáčku.



Varování:

Při manipulaci s nožovou jednotkou sekáčku dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění.

Ruční šlehač

- Jednou rukou stisknete a podržíte tlačítko k uvolnění motorové jednotky **(A6)**.
- Druhou rukou uchopíte adaptér a tahem směrem od motorové jednotky jej odstraňte.
- Vytáhnete šlehací metly z adaptéru.

Nástavec na šlehání mléka (Obr. H)

- Jednou rukou stisknete a podržíte tlačítko k uvolnění motorové jednotky **(A6)**.
- Druhou rukou uchopíte adaptér a tahem směrem od motorové jednotky jej odstraňte.
- Vytáhnete šlehací metly z adaptéru.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním vypněte spotřebič a odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky. Nechte spotřebič vychladnout. Základnu a použité příslušenství čistěte ihned po skončení použití. Nedovolte, aby zbytky potravin zaschly.



Varování:

Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.



Upozornění:

K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče. Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.



Upozornění:

K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte drátěnky (kovové ani umělohmotné). Mohou povrch poškrábat a narušit jeho úpravu.

Motorová jednotka, víko sekáčku a adaptér

- Motorovou jednotku otřete lehce navlhčenou měkkou utěrkou. Otřete suchou utěrkou.
- Součástí, které jsou vybaveny převodovým systémem (víko nádoby sekáčku, adaptér pro připojení šlehacích metel nebo nástavce na naplnění mléka), otřete lehce navlhčenou měkkou utěrkou. Otřete suchou utěrkou.

Příslušenství

- Příslušenství a části, které přicházejí do styku s potravinami (viz seznam níže), důkladně omýjte teplou vodou za použití neutrálního kuchyňského saponátu a pomocí měkké houbičky nebo jemného kartáčku. Poté vše opláchněte čistou vodou a nechteje volně uschnout, příp. otřete dosucha jemnou utěrkou.

Příslušenství a části vhodné k ručnímu mytí:

- Odnímatelný nástavec tyčového mixéru
- Nožová jednotka sekáčku
- Nádoba sekáčku o objemu 500 ml
- Šlehací metly
- Nástavec na pění mléka
- Nádoba na mixování a šlehání o objemu 700 ml
- Nožovou jednotku tyčového mixéru je též možné vyčistit tak, že ji po použití ponoříte do teplé vody s přidavkem kuchyňského saponátu a spotřebič krátce uvedete do provozu. Poté spotřebič odpojte od

sítové zásuvky, demontujte a nožovou jednotku opláchněte čistou pitnou vodou a důkladně vysušte.



Upozornění:

Žádný díl tohoto spotřebiče není určen k mytí v myčce.



Varování:

Při manipulaci s odnímatelným nástavcem tyčového mixéru, nožovou jednotkou sekáčku dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění.

SKLADOVÁNÍ

- Před uskladněním musí být spotřebič a jeho příslušenství zcela chladný, vypnutý a odpojený od napájení, čistý a suchý.
- Motorovou jednotku a všechno příslušenství uložte na čisté, suché místo mimo dosah dětí. Neskladujte spotřebič složený. Na základnu nepokládejte žádné příslušenství ani cizí předměty.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	230 V~
Jmenovitý kmitočet.....	50 Hz
Jmenovitý příkon.....	1500 W
Objem nádoby sekáčku.....	0,5 l
Objem nádoby na mixování.....	0,7 l
Hlučnost.....	85 dB(A)

Hodnoty uvedené podle nařízení Komise EU 2023/826

Vypnutý stav	
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	0,5 W
Doba, po níž zařízení automaticky dosáhne vypnutého stavu	0 min
Pohotovostní režim	
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	–
Doba, po níž zařízení automaticky dosáhne pohotovostního režimu	–
Pohotovostní režim při připojení na síť (Wi-Fi)	
Spotřeba energie v pohotovostním režimu při připojení na síť	–
Doba, po níž zařízení automaticky dosáhne pohotovostního režimu při připojení na síť	–

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
- Ak je prírodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prírodným káblom.



VAROVANIE!

Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu.

- Venujte pozornosť manipulácii so sekacími čepeľami, obzvlášť pri vyberaní čepeľí z nádoby, vyprázdňovaní nádoby a počas čistenia.
- Pri čistení povrchov, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, dodržujte pokyny, ktoré sú v tomto návode



uvedené. Používajte len čistú vodu s trochou neutrálneho kuchynského saponátu.

- Spotrebič vždy odpojte od napájania, ak ho nechávate bez dozoru, a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.

Ďalšie dôležité bezpečnostné pokyny na používanie spotrebiča

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje menovité napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Spotrebič je určený na domáce použitie a slúži na mixovanie, sekanie, strúhanie a šľahanie potravín. Nepoužívajte ho na spracovanie príliš tvrdých potravín, ako sú napr. kocky ľadu, muškátový oriešok a pod.
- Spotrebič nepoužívajte v priemyselnom prostredí alebo vonku. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nekladte na elektrický alebo plynový varič ani do jeho blízkosti, na okraj stola alebo na nestabilné povrchy. Spotrebič umiestňujte iba na rovný, suchý a stabilný povrch.
- Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pred uvedením spotrebiča do chodu sa uistite, že je správne zostavený.
- Pri prevádzke sa nedotýkajte rotujúcich častí, ktoré sú v pohybe. Udržujte vlasy, šperky či voľné kusy oblečenia mimo dosahu rotujúcich častí. Inak môže dôjsť k úrazu.
- Pri manipulácii s horúcimi tekutinami a potravinami dajte na zvýšenú opatnosť. Horúca para alebo rozstříknutie horúcich tekutín a potravín môže spôsobiť oparenie. Z dôvodu zvýšenej bezpečnosti nechajte horúce tekutiny a potraviny pred mixovaním schladnúť aspoň na teplotu 45 °C. Na spracovanie teplých tekutín a potravín je určený iba ponorný nadstavec. Ostatné príslušenstvo je určené na spracovanie vychladnutých či studených potravín. Nespracovávajte mrazené potraviny ani tekutiny.
- Na pretláčanie surovín plniacim otvorom vždy používajte dodávané zatláčadlo. Nikdy nepoužívajte ruky alebo iné predmety.
- Prevádzkový čas spotrebiča je 1 minúta. Pred ďalším spustením ho nechajte aspoň 3 až 5 minút vychladnúť. Ak používate spotrebič na mixovanie lepkavých alebo tvrdších potravín, prerušte prevádzku už po 30 sekundách.
- Spotrebič nespúšťajte naprázdno. Nesprávne použitie spotrebiča môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať a ak ho nechávate bez dozoru, pred montážou, demontážou, čistením alebo pred jeho premiestnením.
- Skôr ako demontujete spotrebič na jednotlivé časti, uistite sa, že motorová jednotka je vypnutá, odpojená od sieťovej zásuvky a že sa rotujúce časti zastavili.
- Pri manipulácii so strúhadlami, nožovou jednotkou tyčového mixéra alebo sekáčika, a to obzvlášť pri vyberaní strúhadiel alebo nožovej jednotky, pri vyprázdňovaní nádoby a pri čistení dajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k poraneniu o ostré.
- Motorovú jednotku a sieťový kábel neponorajte do vody alebo inej tekutiny ani tieto časti neumývajte pod tečúcou vodou.
- Dbajte na to, aby sa vidlica sieťového kábla nedostala do kontaktu s vlhkosťou. Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky. Sieťový kábel odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku. Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne alebo javí známky poškodenia.
- Aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

Prevencia úrazu v domácnosti

- Horúce alebo vriace tekutiny predstavujú vysoké riziko pre deti a aj ľahké popálenia môžu byť závažné. Dodržujte základné pravidlá prevencie úrazu v domácnosti a dbajte na zvýšenú pozornosť, ak sa v blízkosti horúcich alebo vriacich tekutín pohybujú deti, príp. deťom vysvetlite riziká spojené s horúcou alebo vriacou tekutinou.
- Ak dôjde k popáleniu alebo opareniu, zasiahnuté miesto bezodkladne oplachujte prúdom studenej vody a v prípade nutnosti vyhľadajte lekársku pomoc.



VYSVETLENIE SYMBOLOV UMIESTNENÝCH NA VÝROBKU ALEBO V SPRIEVODNEJ DOKUMENTÁCII



Výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu.



Zariadenie triedy ochrany II

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

.....

SK Ručný mixér

Návod na použitie

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Ak spotrebič odovzdávate inej osobe, zaistíte, aby bol k nemu priložený tento návod na použitie.
- Spotrebič starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky jeho súčasti. Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, pripadne záruky za akosť odporúčame uschovávať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej skatule od výrobcu.

POPIS SPOTREBIČA

- | | |
|---|---|
| A1 Displej | A10 Nožová jednotka sekáčika |
| A2 Otočný regulátor rýchlosti | A11 Nádobka sekáčika s objemom 500 ml |
| A3 Spínač na zapnutie/vypnutie | A12 Protišmyková podložka sekáčika |
| A4 Tlačidlo TURBO | A13 Adaptér na pripojenie šľahacích metlí alebo nastavca na napenenie mlieka |
| A5 Motorová jednotka | A14 Šľahacie metly |
| A6 Tlačidlo na uvoľnenie motorovej jednotky | A15 Nastavec na penenie mlieka |
| A7 Odnímateľný nastavec tyčového mixéra | A16 Nádobka na mixovanie a šľahanie s objemom 700 ml |
| A8 Nožová jednotka nastavca tyčového mixéra | |
| A9 Veko nádoby sekáčika s otvorom na pripojenie motorovej jednotky | |

ÚČEL POUŽITIA

Tyčový mixér

- Je vhodný na mixovanie mäkkých ingrediencií a tekutín. Používa sa najmä na prípravu detských príkrmov, rôznych druhov kokteílů, omáčok, nátierok a pod.

Sekáčik

- Je vhodný na sekanie potravín, ako je mäso, polotvrdý a tvrdý syr, ovocie a zelenina v surovom stave, orechy, bylinky a pod. Nepokúšajte sa s ním spracovať príliš tvrdé potraviny, ako sú kocky ľadu, zrnková káva, muškátový oriešok, kakaové bôby a pod.

Ručný šľahač

- Je vhodný na prípravu ľahkých trených ciest alebo na šľahanie šľahačky, vaječných bielkov a krémov. Nepoužívajte ho na šľahanie hutných ciest.

Nastavec na šľahanie mlieka

- Je vhodný na vyšľahanie teplého alebo studeného mlieka a náhrad mlieka na ďalšie použitie, napr. na prípravu kapučína alebo horúcej čokolády. Nepoužívajte ho na vyšľahanie šľahačky, krémov a pod.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyberte motorovú jednotku a všetko príslušenstvo z obalového materiálu. Odstráňte všetky propagačné štítky či etikety. Skontrolujte, či žiadny diel nie je poškodený.
- Pred uložením či likvidáciou obalového materiálu skontrolujte, či ste vybrali všetky časti a príslušenstvo z prelisov a obalového materiálu.
- Motorovú jednotku utrite mierne navlhčenou mäkkou utierkou. Utrite suchou utierkou.

- Súčasti, ktoré sú vybavené prevodovým systémom (veko nádoby sekáčika, adaptér na pripojenie šľahacích metlí alebo nastavca na napenenie mlieka), utrite mierne navlhčenou mäkkou utierkou. Utrite suchou utierkou.
- Príslušenstvo a časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami (pozrite zoznam nižšie), dôkladne umyte teplou vodou s použitím neutrálneho kuchynského saponátu a pomocou mäkkej hubky alebo jemnej kefy. Potom všetko opláchnite čistou vodou a nechajte voľne uschnúť, príp. utrite dosucha jemnou utierkou.

Príslušenstvo a časti vhodné na ručné umývanie:

- Odnímateľný nastavec tyčového mixéra
- Nožová jednotka sekáčika
- Nádobka sekáčika s objemom 500 ml
- Šľahacie metly
- Nastavec na penenie mlieka
- Nádobka na mixovanie a šľahanie s objemom 700 ml



Upozornenie:

Žiadny diel tohto spotrebiča nie je určený na umývanie v umývačke.



Varovanie:

Pri manipulácii s odnímateľným nastavcom tyčového mixéra, nožovou jednotkou sekáčika dbajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k poraneniu.



Varovanie:

Motorovú jednotku, prívodný kábel ani vidlicu neoplachujte pod vodou ani ich neponárajte do vody.



Poznámka:

Pri prvom použití môžete zaznamenať mierny zápach. Ide o normálny jav, ktorý používaním zmizne.

ZOSTAVENIE



Varovanie:

Skôr ako začnete zostavovať spotrebič, uistite sa, že je vypnutý a odpojený od sieťovej zásuvky. Vždy vyčkejte, až sa rotujúce príslušenstvo úplne zastaví. Časti, ktoré sa pripruňujú k motorovej jednotke, musia byť suché a čisté!

Tyčový mixér (Obr. B)

1. Nastavec tyčového mixéra pripevnite zospodu k motorovej jednotke.
2. Mierne zatlačte, až sa nastavec tyčového mixéra pripojí k motorovej jednotke. Spojenie oboch častí je signalizované cvaknutím.



Varovanie:

Pri manipulácii s odnímateľným nastavcom tyčového mixéra dbajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k poraneniu.

Sekáčik (Obr. C)

1. Na stredový kolík na dne nádoby nasadte nožovú jednotku.
2. Nasadte veko nádoby sekáčika tak, aby hriadeľ nožovej jednotky zapadol do stredovej časti vo veku a aby bezpečnostné zámky po stranách veka zapadli do bezpečnostného systému nádoby. Otočte

- vekom v smere hodinových ručičiek až na doraz. Tým dôjde k jeho zaisteniu.
3. Motorovú jednotku umiestnite do otvoru vo veku a mierne ju stlačte dole, až sa ozve cvaknutie. Teraz je sekáčik zostavený.



Varovanie:

Pri manipulácii s nožovou jednotkou sekáčika dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu.

Ručný šľahač (Obr. D)

- Do otvorov v adaptéri zasuniete šľahacie metly, až dôjde k ich zacvaknutiu. Pred použitím sa vždy uistite, že metly sú riadne pripevnené.
- Adaptér s metlami nasadíte zospodu na motorovú jednotku. Pripevnenie je signalizované cvaknutím.

Nadstavce na šľahanie mlieka (Obr. E)

- Do otvoru v adaptéri zasuniete koniec nadstavca na šľahanie mlieka.
- Adaptér s nadstavcom nasadíte zospodu na motorovú jednotku. Pripevnenie je signalizované cvaknutím.

POUŽITIE SPOTREBIČA

- Zvoľte typ príslušenstva, ktoré chcete použiť, a spotrebič zostavte podľa inštrukcií uvedených vyššie.
- Zástrčku privodného kábla pripojte k sieťovej zásuvke. Regulátorom rýchlosti nastavte požadovaný rýchlostný stupeň. Otáčaním regulátora v smere hodinových ručičiek zvyšujete rýchlosť, otáčaním na opačnú stranu rýchlosť znižujete.
- Hneď ako je nastavená požadovaná rýchlosť, stlačte spínač. Rýchlosť nenastavujte počas prevádzky spotrebiča.
- Pokým bude spínač stlačený, spotrebič bude v prevádzke. Po uvoľnení spínača sa spotrebič vypne.
- Ak potrebujete rýchlo spracovať suroviny, stlačte tlačidlo TURBO a spotrebič sa spúšťa na maximálny výkon. Po uvoľnení tlačidla sa spotrebič vypne.
- Po použití odpojte sieťový kábel od zásuvky. Uistite sa, že sa rotujúce časti prestali otáčať, a spotrebič demontujte na jednotlivé časti. Všetky použité časti potom vyčistite podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.

Maximálny odporúčaný čas použitia

Príslušenstvo	Čas použitia	Čas odpočinku
Týčový mixér	1 minúta	3 – 5 minút
Sekáčik	1 minúta (mäkké suroviny) 10 sekúnd (tvrdé suroviny)	
Ručný šľahač	2 minúty	
Nadstavec na šľahanie mlieka	2 minúty	



Poznámka:

Ak používate spotrebič na mixovanie lepkavých alebo tvrdých potravín, prerušte prevádzku už po 10 až 20 sekundách.

POUŽITIE JEDNOTLIVÝCH PRÍSLUŠENSTVIE

Týčový mixér

- Potravinu mixujte v dodávanej nádobe alebo inej vhodnej nádobe, ktorá je určená na styk s potravinami.
- Pri použití týčového mixéra na rozmixovanie potravín v hrnci vždy najskôr odoberte hrniec zo zapnutej platne.
- Potravinu, ktoré vkladáte do dodávanej nádoby, by nemali byť vriace ani príliš horúce, aby nedošlo k poškodeniu nádoby. Odporúčame potraviny nechať vychladnúť na teplotu asi 50 až 60 °C pred použitím týčového mixéra.

- Nožovú jednotku udržiavajte ponorenú, pokým je spotrebič v prevádzke, aby nedošlo k rozstreknutiu potravín. Rozstrekovaniu potravín zamedzte aj tým, že nebudete preplňovať nádobu, v ktorej ich spracúvate. Odporúčame spracúvať potraviny v krátkych impulzoch. Pohybujte nožovou jednotkou pomaly nahor a nadol a v kruhoch.

Sekáčik

- Nakrájajte potraviny na rovnako veľké kusy a rozprestrite potraviny rovnomerne v nádobe sekáčika.
- Najskôr vložte nožovú jednotku a potom potraviny, ktoré chcete spracovať.
- Neplňte nádobu sekáčika nad rysku maxima.
- Odporúčame spracúvať potraviny v krátkych impulzoch.
- Spracované potraviny vyberajte pomocou drevenej alebo plastovej varešky, stierky či lyžice.



Varovanie:

Nepoužívajte prsty na vyberanie spracovaných potravín. Hrozí vážne poranenie.

Ručný šľahač

- Ponorte šľahacie metly do nádoby a potom zapnite spotrebič.
- Potravinu šľahajte v dodávanej nádobe alebo inej vhodnej nádobe, ktorá je určená na styk s potravinami.
- Šľahacie metly udržiavajte ponorené, pokým je spotrebič v prevádzke, aby nedošlo k rozstreknutiu potravín. Rozstrekovaniu potravín zamedzte aj tým, že nebudete preplňovať nádobu, v ktorej ich spracúvate. Nešľahajte viac než 6 bielkov alebo 1000 ml smotany.

Nadstavec na šľahanie mlieka

- Potravinu šľahajte v dodávanej nádobe alebo inej vhodnej nádobe, ktorá je určená na styk s potravinami.
- Ponorte nadstavec na šľahanie do mlieka a zapnite spotrebič. Pohybujte nadstavcom v mlieku od hladiny až k dnu, aby ste prevzdušnili mlieko a vytvorili mliečnu penu.
- Nespracúvajte viac než 200 ml mlieka. Pred vybratím nadstavca z mlieka vypnite spotrebič.

RÝCHLY SPRIEVODCA SPRACOVANÍM INGREDIENCIÍ

Týčový mixér

Ingrediencie	Množstvo	Nastavenie rýchlosti	Čas spracovania
Detská výživa	300 g	Stredná až maximálna	45 s
Nátierky	200 g	Stredná až maximálna	30 s
Ovocie a zelenina (varená)	200 g	Stredná až maximálna	45 s
Omáčky	500 ml	Stredná až maximálna	45 s
Kokteily	500 ml	Stredná až maximálna	30 s

Sekáčik

Ingrediencie	Množstvo	Nastavenie rýchlosti	Čas spracovania
Mäso	150 g	Stredná až maximálna	30 s
Ovocie a zelenina (surová)	100 g	Stredná až maximálna	15 s
Tvrdé a polotvrdé syry	100 g	Maximálny	15 s

Ingrediencie	Množstvo	Nastavenie rýchlosti	Čas spracovania
Tvrdé pečivo na strúhanku	50 g	Stredná až maximálna	20 s
Vylúpané orechy	50 g	Maximálny	15 s
Bylinky	25 g	Stredná	15 s



Poznámka:

Väčšie kusy potravín najprv rozkrájajte na 2 cm kocky a až potom ich spracujte sekáčikom. Zeleninu, ako je napr. cibuľa, stačí rozkrojiť na štvrtky.

Ručný šľahač

Ingrediencie	Množstvo	Nastavenie rýchlosti	Čas spracovania
Vaječné bielky	4 ks	Maximálny	60 s
Smotana na šľahanie	200 ml	Maximálny	60 s
Lahké cestá	500 g	Stredná až maximálna	60 s



Poznámka:

Smotanu a vaječné bielky šľahajte vždy v úzkej vysokej nádobe. Pri šľahaní vaječných bielkov musia byť šľahacie metly a nádoba vždy absolútne čisté a suché, inak nemusí dôjsť k vyšľahaniu bielkov do pevného snehu.

Nadstavec na šľahanie mlieka

Ingrediencie	Množstvo	Nastavenie rýchlosti	Čas spracovania
Susu	200 ml	Stredná až maximálna	30 s



Poznámka:

Vyššie uvedené časy spracovania potravín sú iba orientačné. Skutočná lehota spracovania závisí od veľkosti potravín, ich množstva a požadovanej výslednej konzistencie. Ak sa vám nepodari dosiahnuť požadovanú konzistenciu v priebehu maximálneho trvania prevádzky spotrebiča, po jeho vychladnutí môžete znovu pokračovať v spracovaní potravín.

DEMONTÁŽ



Varovanie:

Skôr ako začnete demontovať spotrebič, uistite sa, že je vypnutý a odpojený od sieťovej zásuvky. Vždy vyčkajte, až sa rotujúce príslušenstvo úplne zastaví.

Týčový mixér

- Jednou rukou stlačte a podržte tlačidlo na uvoľnenie motorovej jednotky (A6).
- Druhou rukou uchopte nadstavec týčového mixéra a ťahom smerom od motorovej jednotky ho odstráňte.



Varovanie:

Pri manipulácii s odnímateľným nadstavcom týčového mixéra dbajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k poraneniu.

Sekáčik

- Jednou rukou stlačte a podržte tlačidlo na uvoľnenie motorovej jednotky (A6). Ťahom smerom hore vytiahnite motorovú jednotku z otvoru vo veku.
- Otočte vekom proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho uvoľnili, a odoberte z nádoby sekáčika.

- Vyberte spracované potraviny a opatrne vytiahnite nožovú jednotku z nádoby sekáčika.



Varovanie:

Pri manipulácii s nožovou jednotkou sekáčika dbajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k poraneniu.

Ručný šľahač

- Jednou rukou stlačte a podržte tlačidlo na uvoľnenie motorovej jednotky (A6).
- Druhou rukou uchopte adaptér a ťahom smerom od motorovej jednotky ho odstráňte.
- Vytiahnite šľahacie metly z adaptéra.

Nadstavec na šľahanie mlieka (Obr. H)

- Jednou rukou stlačte a podržte tlačidlo na uvoľnenie motorovej jednotky (A6).
- Druhou rukou uchopte adaptér a ťahom smerom od motorovej jednotky ho odstráňte.
- Vytiahnite šľahacie metly z adaptéra.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením vypnite spotrebič a odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky. Nechajte spotrebič vychladnúť. Základná a použité príslušenstvo čistite ihneď po skončení použitia. Nedovoľte, aby zvyšky potravín zaschli.



Varovanie:

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neparujte spotrebič, napájací kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.



Upozornenie:

Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča. Žiadna súčasť tohto spotrebiča nie je určená na umývanie v umývačke riadu.



Upozornenie:

Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte drôtenky (kovové ani umelohmotné). Môžu povrch poškriabať a narušiť jeho úpravu.

Motorová jednotka, veko sekáčika a adaptér

- Motorovú jednotku utrite mierne navlhčenou mäkkou utierkou. Utrite suchou utierkou.
- Súčasťi, ktoré sú vybavené prevodovým systémom (veko nádoby sekáčika, adaptér na pripojenie šľahacích metiel alebo nadstavca na napálenie mlieka), utrite mierne navlhčenou mäkkou utierkou. Utrite suchou utierkou.

Príslušenstvo

- Príslušenstvo a časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami (pozrite zoznam nižšie), dôkladne umyte teplou vodou s použitím neutrálneho kuchynského saponátu a pomocou mäkkej hubky alebo jemnej kefy. Potom všetko opláchnite čistou vodou a nechajte voľne uschnúť, príp. utrite dosucha jemnou utierkou.

Príslušenstvo a časti vhodné na ručné umývanie:

- Odnímateľný nadstavec týčového mixéra
- Nožová jednotka sekáčika
- Nádoba sekáčika s objemom 500 ml
- Šľahacie metly
- Nadstavec na penenie mlieka
- Nádoba na mixovanie a šľahanie s objemom 700 ml
- Nožovú jednotku týčového mixéra je tiež možné vyčistiť tak, že ju po použití ponoríte do teplej vody s prídavkom kuchynského saponátu a spotrebič krátko uvediete do prevádzky. Potom spotrebič odpojte

od sieťovej zásuvky, demontujte a nožovú jednotku opláchnite čistou pitnou vodou a dôkladne vysušte.



Upozornenie:

Žiadny diel tohto spotrebiča nie je určený na umývanie v umývačke.



Varovanie:

Pri manipulácii s odnímateľným nastavcom tyčového mixéra, nožovou jednotkou sekáčka dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu.

SKLADOVANIE

- Pred uskladnením musí byť spotrebič a jeho príslušenstvo úplne chladný, vypnutý a odpojený od napájania, čistý a suchý.
- Motorovú jednotku a všetko príslušenstvo uložte na čisté, suché miesto mimo dosahu detí. Neskladujte spotrebič zložený. Na základňu nekladte žiadne príslušenstvo ani cudzie predmety.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia.....	230 V~
Menovitý kmitočet.....	50 Hz
Menovitý príkon.....	1500 W
Objem nádoby sekáčka.....	0,5 l
Objem nádoby na mixovanie.....	0,7 l
Hlučnosť.....	85 dB(A)

Hodnoty uvedené podľa nariadenia Komisie EÚ 2023/826

Vypnutý stav	
Spotreba energie v režime vypnutia	0,5 W
Čas, po ktorom zariadenie automaticky dosiahne vypnutý stav	0 min
Pohotovostný režim	
Spotreba energie v pohotovostnom režime	–
Čas, po ktorom zariadenie automaticky dosiahne pohotovostný režim	–
Pohotovostný režim pri pripojení na sieť (Wi-Fi)	
Spotreba energie v pohotovostnom režime pri pripojení na sieť	–
Čas, po ktorom zariadenie automaticky dosiahne pohotovostný režim pri pripojení na sieť	–

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Použitie elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. S cieľom zaistiť správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať inde, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.



FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt gyermekektől távol kell tartani.
- Ezt a készüléket csak olyan csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek használhatják, akik felügyelet alatt vannak vagy ismertették nekik a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközponttal, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.



FIGYELMEZTETÉS!

A helytelen használat vágási sérüléshez vezethet.

- Óvatosan nyúljon a vágópengékhez, főleg amikor a pengét kiveszi az edényből, kiüríti az edényt, és tisztítás közben.
- Azon felületek tisztításakor, amelyek élelmiszerekkel érintkeznek, kövesse az ezen útmutató utasításait.



Csak tiszta vizet használjon, kevés semleges konyhai mosogatószerrel.

- A készüléket mindig húzza ki a hálózathoz, ha felügyelet nélkül hagyja, és összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- A tartozék cseréje vagy a használat közben mozgó alkatrészek beszerelése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati aljzathoz.

A készülék használatára vonatkozó egyéb fontos biztonsági utasítások

- A készülék hálózathoz történő csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a típuscímkén jelzett névleges feszültség egyezik a hálózati feszültséggel.
- A készülék háztartási használatra készült, és élelmiszerek keverésére, aprítására, reszelésére és felverésére szolgál. Ne használja túl kemény élelmiszerek aprítására mint pl. jégkockák, szerecsendió stb.
- A készüléket ne használja ipari környezetben vagy a szabadban. Ne használja a rendeltetészerű használatától eltérő módon.
- A készüléket ne helyezze elektromos vagy gázfőzőre vagy annak közelébe, az asztal szélére vagy instabil felületre. A készüléket mindig egyenes, száraz és stabil felületre tegye.
- A készüléket csak a mellékelt eredeti tartozékokkal használja.
- A berendezés üzembehelyezése előtt győződjön meg, hogy jól van összeállítva.
- Ne érintse meg azokat a forgó alkatrészeket, amelyek működés közben mozognak. Tartsa távol a haját, ékszerait és laza ruházatát a forgó alkatrészekről. Különben sérülést szenvedhet.
- Forró folyadékok és élelmiszerek kezelésekor fokozott óvatossággal járjon el. A forró gőz vagy a forró folyadék kifröccsenése égési sérülést okozhat. A fokozott biztonság érdekében hagyja a forró folyadékokat és ételeket legalább 45 °C-ra lehűlni turmixolás előtt. Kizárólag a botmixer merülő része használható forró folyadékok és ételek feldolgozására. A többi tartozék hűtött vagy hideg ételek feldolgozására szolgál. Ne dolgozzon fel fagyasztott ételeket vagy folyadékokat.
- Az alapanyagok átnyomásához a töltőnyíláson mindig a mellékelt lenyomót használja. Soha ne használja a kezét vagy más tárgyakat.
- A készülék üzemideje 1 perc. Újabb bekapcsolás előtt hagyja legalább 3–5 percig kihűlni. Ha a készüléket ragadós vagy keményebb ételek keverésére használja, már 30 másodperc után hagyja abba a működtetést.
- A készüléket ne kapcsolja be üresen. A készülék helytelen használata csökkentheti az élettartamát.
- A készüléket mindig áramtalanítsa, ha nem használja és ha felügyelet nélkül hagyja, összeszerelés, szétszerelés, tisztítás és áthelyezés előtt.
- Mielőtt szétszerelné a készüléket az alkatrészeire, győződjön meg arról, hogy a motor ki van kapcsolva, le van választva a hálózati aljzatról, és a forgó alkatrészek leálltak.
- Fokozott óvatossággal járjon el a reszelők, a kézi botmixer késgésége vagy az aprító kezelésekor, különösen a reszelők vagy a késgéség eltávolításakor, a tartály kiürítésekor és tisztításakor, hogy elkerülje a penge sérülését.
- A motoregységet és a tápkábel ne merítse vízbe vagy más folyadékba, és ne mossa folyó víz alatt.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel csatlakozóját ne érje víz vagy nedvesség. A tápkábelre ne tegyen nehéz tárgyakat. Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne lógjon le az asztal széléről, és ne érintkezzen forró felülettel.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati aljzathoz. Ezzel megsérülhet a tápkábel vagy a csatlakozó. A tápkábel az aljzathoz a dugónál fogva húzza ki! Ne használja a készüléket, ha nem működik megfelelően vagy bármilyen sérülés jeleit mutatja.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne javítsa vagy módosítsa saját maga a készüléket. Mindennemű javítást bizzon szakszervizre. A készülékbe történő beavatkozással elveszítheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi jótálláshoz fűződő törvényes jogát.

Az otthoni sérülések megelőzése

- A forró vagy a forrásban lévő folyadékok nagy veszélyt jelentenek a gyermekekre, és még a kisebb égési sérülések is súlyossá válhatnak. Tartsa be a sérülések megelőzésére vonatkozó alapvető szabályokat az otthonában, és legyen körültekintő, ha a gyermekek forró vagy forrásban lévő folyadékok közelében tartózkodnak, vagy magyarázza el a gyermekeknek a forró vagy forrásban lévő folyadékok veszélyeit.
- Ha megégette vagy lefőrtáza magát, azonnal mossa le az érintett területet hideg vízzel, szükség esetén kérjen orvosi segítséget.



A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA



A termék teljesíti az összes rá vonatkozó EU irányelv követelményeit.



Ez a jel a terméken vagy a kíséző dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.



II. védelmi osztályú készülék
Az áramütés elleni védelmet dupla vagy megerősített szigetelés biztosítja.

.....

HU Kézi mixer

Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márká termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre. Ha a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor ezt a használati útmutatót is adja át.
- A készüléket vegye ki a csomagolásból, és addig ne dobja ki a csomagolóanyagot, amíg minden tartozékot meg nem talál. Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|--|---|
| A1 Kijelző | A10 Aprító késégység |
| A2 Forgó sebesség-szabályozó gomb | A11 500 ml űrtartalmú aprítóedény |
| A3 Kapcsoló be-/kikapcsoláshoz | A12 Aprítóedény csúszásgátló alátét |
| A4 TURBO gomb | A13 Adapter habverő lapátok vagy tejhabosító tartozék csatlakoztatásához |
| A5 Motoregység | A14 Habverő lapátok |
| A6 Motoregység kioldó gomb | A15 Tejhabosító tartozék |
| A7 Levehető botmixer toldóelem | A16 700 ml-es keverő- és felverőedény |
| A8 A botmixer toldóelem késégysége | |
| A9 Aprítóedény fedele furattal a motoregység csatlakoztatásához | |

A HASZNÁLAT CÉLJA

Botmixer

- Alkalmas lágy hozzávalók és folyadékok keverésére. Elsősorban bébietel, különféle kóktékok, mártások, kenhető termékek stb. készítésére szolgál.

Daraboló

- Alkalmas olyan élelmiszerek aprítására, mint a hús, a félkemény és kemény sajt, a nyers gyümölcsök és zöldségek, diófélék, gyógynövények stb. Ne próbáljon meg vele túl kemény ételeket feldolgozni, például jégkockákat, kávébabot, szerezsendiöt, kakaóbabot stb.

Kézi habverő

- Alkalmas könnyű sült tészták készítésére vagy tejszinhab, tojásfelhérje és krémek felverésére. Ne használja sűrű tészták készítéséhez.

Tejhabosító tartozék

- Alkalmas forró vagy hideg tej és tejhellyettesítők felverésére további felhasználás céljából, például cappuccino vagy forró csokoládé készítésére. Ne használja tejszinhab, krémek stb. felverésére.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Vegye ki a motoregységet és az összes tartozékot a csomagolásból. Távolítsa el a reklámcímkeket és matricákat. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e semmilyen alkatrész.
- A csomagolóanyag tárolása vagy kidobása előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrészt és tartozékot kivett-e a csomagolóanyagból.
- Törölje meg a motoregységet enyhén megnedvesített puha ronggyal. Törölje át száraz ronggyal.

- Törölje át az átviteli rendszerrel rendelkező alkatrészeket (aprítóedény fedele, habverők vagy tejhabosító tartozékok csatlakoztatására szolgáló adapter) enyhén nedves, puha ruhával. Törölje át száraz ronggyal.
- Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő tartozékokat és alkatrészeket (lásd az alábbi listát) alaposan mossa el meleg vízben, és semleges konyhai mosogatószerbe áztatott puha szivaccsal vagy puha kefével. Ezután mindet öblítse le tiszta vízzel és hagyja megszáradni, vagy törölje szárazra egy puha törleronggyal.

Kézi mosogatóra alkalmas tartozékok és alkatrészek:

- Levehető botmixer toldóelem
- Aprító késégység
- 500 ml űrtartalmú aprítóedény
- Habverők
- Tejhabosító tartozék
- 700 ml-es keverő- és felverőedény



Figyelmeztetés:

A készülék egyetlen része sem mosogatható el mosogatógépben.



Figyelmeztetés:

A botmixer levehető tartozékának vagy az aprító késégységének kezelésekor fokozott óvatossággal járjon el, hogy elkerülje a sérülést.



Figyelmeztetés:

Ne öblítse le a motoregységet, a tápkábelt vagy a villát, és ne merítse vízbe.



Megjegyzés:

Első használatkor enyhe szagot érezhet. Ez normális jelenség, és rövid időn belül megszűnik.

ÖSSZEÁLLÍTÁS



Figyelmeztetés:

A készülék összeszerelése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból. Mindig várja meg, amíg a forgó tartozékok teljesen megállnak. A motoregységhez csatlakozó alkatrészeknek száraznak és tisztának kell lenniük!

Botmixer (B ábra)

- Rögzítse a botmixer tartozékát alulról a motoregységhez.
- Enyhén nyomja be, amíg a botmixer tartozéka a motoregységhez nem csatlakozik. A két rész összekapcsolását egy kattánás jelzi.



Figyelmeztetés:

A botmixer levehető tartozékának kezelésekor fokozott óvatossággal járjon el, hogy elkerülje a sérülést.

Aprító (C ábra)

- A középső csapra az edény alján tegye rá a késégységet.
- Helyezze fel az aprítóedény fedelét úgy, hogy a késégység tengelye a középső részbe illeszkedjen a fedélén, és hogy a biztonsági zárok a fedél oldalán az edény biztonsági rendszerébe illeszkedjenek. Fordítsa el a fedelet jobbra egészen ütközésig. Ezzel a helyére rögzíti.

3. A motoregységet helyezze a fedélnyílásba, és enyhén nyomja lefelé, amíg kattantást nem hall. Most az aprító be van szerelve.



Figyelmeztetés:

Az aprító késegség kezelésekor fokozott óvatossággal járjon el, hogy elkerülje a sérülést.

Kézi habverő (D ábra)

- Az adapter nyílásába illessze be a habverő lapátokat, amíg a helyükre nem kattannak. Használat előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a lapátok megfelelően rögzítve vannak.
- Az adaptert a lapátokkal alulról helyezze a motoregységre. A rögzítést kattantás jelzi.

Tejhabosító tartozék (E ábra)

- Helyezze a tejjhabosító tartozék végét az adapter nyílásába.
- Az adaptert a tartozékkal alulról helyezze a motoregységre. A rögzítést kattantás jelzi.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Válassza ki a használni kívánt tartozék típusát, és szerelje össze a készüléket a fenti utasítások szerint.
- A tápkábel dugóját csatlakoztassa hálózati aljzatba. A sebesség-szabályzóval állítsa be a kívánt sebességi teljesítménnyel indul. A szabályzó jobbra forgatásával növeli a sebességet, ellenkező irányba forgatva csökkenti a sebességet.
- Nyomja meg a kapcsolót, miután beállította a kívánt sebességet. Ne állítsa be a sebességet a készülék működése közben.
- Amíg a gombot lenyomva tartja, a készülék működésben lesz. A kapcsoló felengedésekor a készülék kikapcsol.
- Ha a nyersanyagokat gyorsan kell feldolgozni, nyomja meg a TURBO gombot, és a készülék maximális teljesítménnyel indul. A gomb felengedésekor a készülék kikapcsol.
- Használat után húzza ki a hálózati kábelt az aljzattól. Győződjön meg arról, hogy a forgó alkatrészek nem forognak, és szerelje szét a készüléket alkatrészeire. Minden használt alkatrészt ezt követően tisztítson meg a Tisztítás és karbantartás c. fejezet utasításai szerint.

Ajánlott maximális használati idő

Tartozékok	Használati idő	Pihenési idő
Botmixer	1 perc	3–5 perc
Daraboló	1 perc (puha hozzávalók) 10 másodperc (kemény hozzávalók)	
Kézi habverő	2 perc	
Tejhabosító tartozék	2 perc	



Megjegyzés:

Ha a készüléket ragadós vagy keményebb ételek keverésére használja, már 10–20 másodperc után hagyja abba a működtetést.

AZ EGYES TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

Botmixer

- Keverje össze az ételt a mellékelt edényben vagy más megfelelő edényben, amely az élelmiszerekkel való érintkezésre használható.
- Amikor a botmixert használja az étel elegyítéséhez az edényben, először mindig vegye le az edényt a főzőlapról.
- A mellékelt edénybe helyezett étel nem lehet forrásban lévő vagy túl forró, hogy ne károsítsa az edényt. Javasoljuk, hogy a botmixer használata előtt hagyja az ételt kb. 50–60 °C-ra lehűlni.
- Miközben a készülék működésben van, tartsa a késegségre elmerítve, hogy megelőzze az étel kifröccsenését. Az étel kifröccsenését megakadályozhatja azzal is, ha nem tölti túl az edényt, amelyben feldolgozza azt. Javasoljuk, hogy az élelmiszereket rövid

lépésekben dolgozza fel. A késegséget lassan felfelé és lefelé, valamint körkörös mozgassa.

Daraboló

- Az élelmiszert egyforma méretű darabokra vágja fel, és egyenletesen ossza el az aprítóedényben.
- Először helyezze be a késegséget, majd a feldolgozni kívánt élelmiszert.
- Az edényt ne töltse a maximális szint fölé.
- Javasoljuk, hogy az élelmiszereket rövid lépésekben dolgozza fel.
- A feldolgozott élelmiszereket fakanállal vagy műanyag spatulával, simítóval vagy kanállal távolítsa el.



Figyelmeztetés:

Ne az ujjával távolítsa el a feldolgozott élelmiszereket. Sérülésveszély áll fenn.

Kézi habverő

- Merítse a habverő lapátjait az edénybe, majd kapcsolja be a készüléket.
- Keverje fel az ételt a mellékelt edényben vagy más megfelelő edényben, amely az élelmiszerekkel való érintkezésre használható.
- Az étel fröccsenésének megelőzése érdekében a készüléket működés közben tartsa a lapátokat elmerítve. Az étel kifröccsenését megakadályozhatja azzal is, ha nem tölti túl az edényt, amelyben feldolgozza azt. Ne verjen fel egyszerre több mint 6 tojásfehérjét vagy 1000 ml tejszínt.

Tejhabosító tartozék

- Keverje fel az ételt a mellékelt edényben vagy más megfelelő edényben, amely az élelmiszerekkel való érintkezésre használható.
- Merítse a habosító tartozékot a tejbe, és kapcsolja be a készüléket. Mozgassa a tartozékot a tejben fentről lefelé, hogy levegőztesse a tejet, és tejhabot hozzon létre.
- Ne dolgozzon fel több mint 200 ml tejet egyszerre. A tartozék tejből való kivétele előtt kapcsolja ki a készüléket.

GYORS ÚTMUTATÓ AZ ÉLELMISZEREK FELDOLGOZÁSÁHOZ

Botmixer

Összetevők	Mennyiség	Sebesség-beállítás	A feldolgozás ideje
Gyermektápszerek	300 g	Közepes és maximális	45 mp
Kenhető ételek	200 g	Közepes és maximális	30 mp
Gyümölcs és zöldség (főtt)	200 g	Közepes és maximális	45 mp
Szószek	500 ml	Közepes és maximális	45 mp
Koktélok	500 ml	Közepes és maximális	30 mp

Daraboló

Összetevők	Mennyiség	Sebesség-beállítás	A feldolgozás ideje
Hús	150 g	Közepes és maximális	30 mp
Gyümölcs és zöldség (nyers)	100 g	Közepes és maximális	15 mp
Kemény és félkemény sajtok	100 g	Maximális	15 mp

Összetevők	Mennyiség	Sebesség-beállítás	A feldolgozás ideje
Kemény péksütemény kenyérmorzának	50 g	Közepes és maximális	20 mp
Belezett diófélék	50 g	Maximális	15 mp
Fűszernövények	25 g	Közepes	15 mp



Megjegyzés:

A nagyobb élelmiszer darabokat először 2 cm-es kockákra vágja, majd aprítóval dolgozza fel. A zöldségek, mint például a hagyma, negyedekre vághatók.

Kézi habverő

Összetevők	Mennyiség	Sebesség-beállítás	A feldolgozás ideje
Tojásfehérje	4 db	Maximális	60 mp
Tejszín felveréshez	200 ml	Maximális	60 mp
Könnyű tészták	500 g	Közepes és maximális	60 mp



Megjegyzés:

A tejszint és a tojásfehérjét mindig keskeny, magas edényben keverje. A tojásfehérje keverésekor a lapátoknak és az edénynek mindig teljesen tisztának és száraznak kell lenniük, különben a fehérjét nem lehet szilárd habbá verni.

Tejhabosító tartozék

Összetevők	Mennyiség	Sebesség-beállítás	A feldolgozás ideje
Tej	200 ml	Közepes és maximális	30 mp



Megjegyzés:

A fenti feldolgozási idők csak tájékoztató jellegűek. A tényleges feldolgozási idő az élelmiszer méretétől, mennyiségétől és a kívánt végső állagtól függ. Ha a kívánt állag nem érhető el a készülék maximális működési ideje alatt, miután lehűlt, folytathatja az élelmiszer-feldolgozást.

SZÉTSZERELÉS



Figyelmeztetés:

A készülék szétszerelése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból. Mindig várja meg, amíg a forgó tartozékok teljesen megállnak.

Botmixer

- Egyik kezével nyomja meg és tartsa meg a motoregység kioldó gombot (A6).
- Másik kezével fogja meg a botmixer tartozékot, és a motoregységtől elfelé húzza vegye le.



Figyelmeztetés:

A botmixer levehető tartozékának kezelésekor fokozott óvatossággal járjon el, hogy elkerülje a sérülést.

Daraboló

- Egyik kezével nyomja meg és tartsa meg a motoregység kioldó gombot (A6). Húzza felfelé a motoregységet a fedél nyílásából.
- Fordítsa el a fedelet balra, hogy kioldja, és vegye ki az aprítótáblát.
- Vegye ki a feldolgozott élelmiszert, és óvatosan húzza ki a késegséget az aprítóedényből.



Figyelmeztetés:

Az aprító késegség kezelésekor fokozott óvatossággal járjon el, hogy elkerülje a sérülést.

Kézi habverő

- Egyik kezével nyomja meg és tartsa meg a motoregység kioldó gombot (A6).
- Másik kezével fogja meg az adaptert, és a motoregységtől elfelé húzza vegye le.
- Húzza ki a habverőket az adapterből.

Tejhabosító tartozék (H ábra)

- Egyik kezével nyomja meg és tartsa meg a motoregység kioldó gombot (A6).
- Másik kezével fogja meg az adaptert, és a motoregységtől elfelé húzza vegye le.
- Húzza ki a habverőket az adapterből.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. Hagyja a készüléket kihűlni.

Használat után azonnal tisztítsa meg az alapot és a használt tartozékokat. Ne engedje, hogy az élelmiszer maradványok beszoradjanak.



Figyelmeztetés:

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.



Figyelmeztetés:

A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolószert, higítót stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét. A készülék egyetlen alkatrésze sem mosható mosogatógépben.



Figyelmeztetés:

A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolót (fém vagy műanyag). Megkarcolhatják a felületet, és megzavarhatják a felületvédelmet.

Motoregység, aprító fedele és adapter

- Törölje meg a motoregységet enyhén megnedvesített puha ronggyal. Törölje át száraz ronggyal.
- Törölje át az átviteli rendszerrel rendelkező alkatrészeket (aprítóedény fedele, habverők vagy tejhabosító tartozékok csatlakoztatására szolgáló adapter) enyhén nedves, puha ruhával. Törölje át száraz ronggyal.

Tartozékok

- Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő tartozékokat és alkatrészeket (lásd az alábbi listát) alaposan mossa el meleg vízben, és semleges konyhai mosogatószerbe áztatott puha szivaccsal vagy puha kefével. Ezután mindet öblítse le tiszta vízzel és hagyja megszáradni, vagy törölje szárazra egy puha törölrönggyel.

Kézi mosogatásra alkalmas tartozékok és alkatrészek:

- Levehető botmixer toldóelem
- Aprító késegség
- 500 ml űrtartalmú aprítóedény
- Habverők
- Tejhabosító tartozék
- 700 ml-es keverő- és felverőedény
- A botmixer késegsége úgy is tisztítható, hogy meleg vízbe meríti konyhai mosószer hozzáadásával, majd használat után rövid időre üzembe helyezi a készüléket. Ezután húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból, szerelje szét és öblítse le a kést tiszta ivóvízzel, majd alaposan szárítsa meg.



Figyelmeztetés:

A készülék egyetlen része sem mosogatható el mosogatógépben.



Figyelmeztetés:

A botmixel levehető tartozékának vagy az aprító kéességének kezelésekor fokozott óvatossággal járjon el, hogy elkerülje a sérülést.

TÁROLÁS

- Tárolás előtt a készüléket és a tartozékokat teljesen le kell hűteni, ki kell kapcsolni és leválasztani a tápellátásról, tisztának és száraznak kell lennie.
- A motoregységet és a tartozékokat tegye el tiszta, száraz helyre gyerekektől távol. Ne tárolja a készüléket összeszerelve. Ne helyezzen semmilyen tartozékot vagy idegen tárgyat az alapzatra.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültségtartomány	230 V~
Névleges frekvencia.....	50 Hz
Névleges teljesítmény.....	1500 W
Aprítóedény űrtartalma.....	0,5 l
Keverőedény űrtartalma.....	0,7 l
Zajszint	85 dB(A)

A 2023/826/EU bizottsági rendelet szerint közölt értékek

Kikapcsolt állapot	
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban	0,5 W
Az az idő, amelynek leteltével a készülék automatikusan kikapcsolt állapotba kerül	0 perc
Készenléti üzemmód	
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	–
Az az idő, amíg a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kerül	–
Készenléti üzemmód (Wi-Fi) hálózathoz csatlakoztatva	
Energiafogyasztás hálózatzvezérelt készenléti üzemmódban	–
Az az idő, amely alatt a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kerül, ha hálózathoz csatlakozik	–

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk.



ISTOTNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- Z niniejszego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Urządzenie i jego kabel zasilający przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia i konserwacji wykonywanej przez użytkownika bez nadzoru.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.



OSTRZEŻENIE!

Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do obrażeń.



- Zachowaj szczególną ostrożność podczas manipulacji ostrzami, zwłaszcza podczas wyjmowania ostrzy z naczynia, opróżniania naczynia i podczas czyszczenia.
- Podczas czyszczenia powierzchni, które mają kontakt z żywnością, postępuj zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Stosuj wyłącznie czystą wodę z niewielką ilością neutralnego płynu do mycia naczyń.
- Jeżeli urządzenie jest pozostawione bez nadzoru, przed każdym montażem, demontażem i czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od sieci.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania przed wymianą akcesoriów lub dostępnych części, które poruszają się podczas użytkowania.

Inne ważne informacje bezpieczeństwa dotyczące korzystania z urządzenia

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego upewnij się, że napięcie znamionowe podane na etykiecie urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy do miksowania, siekania, tarcia i ubijania produktów spożywczych. Urządzenia nie należy używać do rozdrabniania zbyt twardych produktów spożywczych, takich jak kawa ziarnista, kostki lodu, gałka muskatowa itp.
- Zabrania się używania urządzenia w środowisku przemysłowym lub na zewnątrz. Nie używaj produktu do innych celów niż te, do których jest przeznaczony.
- Nie stawiaj urządzenia na lub w pobliżu kucharki elektrycznej lub gazowej, na krawędzi stołu lub na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
- Używaj urządzenia tylko z oryginalnymi akcesoriami dostarczonymi wraz z nim.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że jest prawidłowo zmontowane.
- Nie dotykaj obracających się części, które są w ruchu podczas pracy. Włosy, biżuterię lub luźne elementy odzieży należy trzymać z dala od obracających się części. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
- Podczas pracy z gorącymi płynami i produktami spożywczymi zachowaj szczególną ostrożność. Gorąca para lub rozpryskujące się gorące płyny i produkty spożywcze mogą powodować poparzenia. W celu zwiększenia bezpieczeństwa, przed rozpoczęciem miksowania należy odczekać, aż gorące płyny i żywność ostygną do temperatury co najmniej 45°C. Tylko przystawka zanurzeniowa jest przeznaczona do przetwarzania gorących płynów i żywności. Inne akcesoria są przeznaczone do przetwarzania schłodzonej lub zimnej żywności. Nie dotykaj zamrożonej żywności ani płynów.
- Do przepychania produktów przez otwór zawsze używaj znajdującego się w komplecie popychacza. Nigdy nie używaj rąk ani innych przedmiotów.
- Czas ciągłej pracy urządzenia wynosi 1 minutę. Przed kolejnym uruchomieniem należy pozostawić go do ostygnięcia na co najmniej 3–5 minut. Jeśli używasz urządzenia do miksowania lepkich lub twardych potraw, przerwij pracę po 30 sekundach.
- Nie uruchamiaj pustego urządzenia. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może niekorzystnie wpłynąć na jego trwałość.
- Urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od sieci, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas, w przypadku pozostawienia go bez nadzoru, przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub przenoszeniem.
- Przed rozłożeniem urządzenia na części upewnij się, że silnik jest wyłączony, odłączony od gniazdka sieciowego i że obracające się części zostały zatrzymane.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas obsługi tarek, noży blendera lub rozdrabniacza, szczególnie przy wyjmowaniu tarek lub noży, przy opróżnianiu pojemnika i podczas czyszczenia, aby uniknąć zranienia ostrzami.
- Nie zanurzaj silnika i kabla sieciowego w wodzie lub innej cieczy ani nie myj tych części pod bieżącą wodą.
- Zadbaj o to, aby wtyczka kabla sieciowego nie dostała się do kontaktu z wilgocią. Nie kładź na kablu sieciowym ciężkich przedmiotów. Zadbaj o to, aby przewód sieciowy nie zwisał przez krawędź stołu lub aby nie doszło do jego kontaktu z gorącymi powierzchniami.
- Nie odłączaj urządzenia od gniazdka elektrycznego poprzez pociąganie za kabel zasilający. Mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka. Kabel sieciowy należy odłączać ciągnąc za wtyczkę. Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo lub wykazuje oznaki uszkodzenia.



- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie naprawiaj ani nie modyfikuj urządzenia samodzielnie. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może spowodować utratę rękojmi i gwarancji.

Zapobieganie urazom w domu

- Gorące lub wrzące płyny stanowią wysokie ryzyko dla dzieci, a nawet niewielkie oparzenia mogą być poważne. Należy przestrzegać podstawowych zasad zapobiegania urazom w domu i zwracać szczególną uwagę, jeśli dzieci poruszają się w pobliżu gorących lub wrzących płynów, lub wyjaśniać dzieciom zagrożenia związane z gorącymi lub gotującymi się płynami.
- Jeśli wystąpią oparzenia lub oparzenia, natychmiast przepłucz je zimną wodą i w razie potrzeby zwróć się o pomoc lekarską.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektyw UE.



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.



Urządzenie II klasy ochronności
Ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zapewnia podwójnie wzmocniona izolacja.

PL Mikser ręczny

Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli masz doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, zapewnij, aby wraz z urządzeniem została przekazana również niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich jego części. Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|---|---|
| A1 Wyświetlacz | A10 Moduł noży rozdrabniacza |
| A2 Pokrętko regulacji prędkości | A11 Pojemnik rozdrabniacza o pojemności 500 ml |
| A3 Włącznik do włączania/ wyłączania | A12 Podkładka antypoślizgowa rozdrabniacza |
| A4 Przycisk TURBO | A13 Adapter do montażu trzepaczek lub końcówek do spieniania mleka |
| A5 Moduł silnika | A14 Trzepaczki |
| A6 Przycisk odblokowania modułu silnika | A15 Końcówka do spieniania mleka |
| A7 Zdejmowana końcówka blendera ręcznego | A16 Pojemnik do miksowania i ubijania o pojemności 700 ml |
| A8 Moduł noży blendera ręcznego | |
| A9 Pokrywa pojemnika rozdrabniacza z otworem do podłączenia modułu silnika | |

PRZEZNACZENIE

Blender ręczny

- Przeznaczony do miksowania miękkich składników i płynów. Służy głównie do przygotowywania potraw dla dzieci, różnego rodzaju koktajli, sosów, past itp.

Rozdrabniacz

- Przeznaczony do rozdrabniania produktów takich jak mięso, półtwarde i twarde sery, surowe owoce i warzywa, orzechy, ziola itp. Nie należy w nim rozdrabniać zbyt twardych produktów, takich jak kostki lodu, kawa ziarnista, gałka muszkatołowa, ziarna kakao itp.

Mikser ręczny

- Przeznaczona do przygotowania lekkich uciéranych ciast lub do ubijania bitej śmietany, białek jaj i kremów. Nie należy jej używać do ubijania gęstych ciast.

Nasadka do spieniania mleka

- Przeznaczona do spieniania ciepłego lub zimnego mleka i jego substytutów do dalszego użytku, np. do przygotowania cappuccino lub gorącej czekolady. Nie należy jej używać do ubijania śmietany, kremów itp.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij moduł silnika i wszystkie akcesoria z opakowania. Usuń z etykiety reklamowe. Sprawdź, czy żadna część nie jest uszkodzona.

- Przed przechowywaniem lub utylizacją materiału opakowaniowego należy sprawdzić, czy zostały wyjęte wszystkie części i akcesoria z wytłoczek i materiału opakowaniowego.
- Moduł przetrzyj lekko zwilżoną miękką szmatką. Przetrzyj suchą szmatką.
- Części wyposażone w system przekładni (pokrywa pojemnika rozdrabniacza, adapter do montażu trzepaczek lub nasadka do spieniania mleka) należy przetrzeć lekko zwilżoną miękką ściereczką. Przetrzyj suchą szmatką.
- Akcesoria i części, które mają kontakt z żywnością (patrz lista poniżej), należy dokładnie umyć ciepłą wodą z dodatkiem neutralnego środka do mycia naczyń. Następnie opłucz wszystko czystą wodą i pozostaw do swobodnego wyschnięcia lub wytrzyj dokładnie miękką szmatką.

Akcesoria i części nadające się do mycia ręcznego:

- Zdejmowana nasadka blendera
- Moduł noży rozdrabniacza
- Pojemnik rozdrabniacza o pojemności 500 ml
- Trzepaczki do ubijania
- Przystawka do spieniania mleka
- Pojemnik do miksowania i ubijania o pojemności 700 ml



Ostrzeżenie:

Żadna część tego urządzenia nie jest przeznaczona do mycia w zmywarce do naczyń.



Ostrzeżenie:

Podczas obchodzenia się z ze zdejmowaną końcówką miksera ręcznego, modulem noży, należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń.



Ostrzeżenie:

Nie myj modułu silnika, kabla zasilającego ani wtyczki pod wodą ani nie zanurzaj ich w wodzie.



Informacja:

Podczas pierwszego użycia może pojawić się delikatny zapach. Jest to normalne zjawisko, które zniknie podczas użytkowania.

MONTAŻ



Ostrzeżenie:

Zanim zaczniesz składać urządzenie, upewnij się, że jest wyłączone i odłączone od gniazdka elektrycznego. Poczekaj, aż obracające się akcesorium całkowicie się zatrzyma. Części, które są mocowane na jednostce silnika, muszą być suche i czyste!

Blender ręczny (Rys. B)

1. Przymocuj końcówkę blendera ręcznego od dołu do modułu silnika.
2. Delikatnie naciskaj, aż nasadka blendera ręcznego połączy się z silnikiem. Kliknięcie sygnalizuje zmontowanie obu części.



Ostrzeżenie:

Podczas obchodzenia się z ze zdejmowaną końcówką miksera ręcznego należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń.

Rozdrabniacz (Rys. C)

- Umieść moduł noży środkowym sworzni na dnie pojemnika.
- Nałóż pokrywę rozdrabniacza w taki sposób, aby wał modułu noży pasował do centralnej części w pokrywie, a blokady bezpieczeństwa po bokach pokrywę pasowały do systemu bezpieczeństwa pojemnika. Przekręć pokrywę do oporu w kierunku wskazówek zegara. W ten sposób zostanie zablokowany.
- Moduł silnika umieść w otworze pokrywę i delikatnie go docisnij w dół, aż usłyszysz kliknięcie. Teraz rozdrabniacz jest złożony.



Ostrzeżenie:

Podczas obsługi modułu noży należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do obrażeń.

Ubijak ręczny (Rys. D)

- Do otworu w adapterze włóż trzepaczkę tak, aby się zablokowała. Przed użyciem urządzenia upewnij się każdorazowo, że trzepaczki są zamontowane.
- Nałóż adapter z trzepaczkami od spodu modułu silnika. Zablokowanie jest sygnalizowane kliknięciem.

Nasadka do spieniania mleka (Rys. E)

- Włóż do otworu w adapterze koniec nasadki do spieniania mleka.
- Nałóż adapter z końcówką od spodu modułu silnika. Zablokowanie jest sygnalizowane kliknięciem.

OBŚLUGA URZĄDZENIA

- Wybierz akcesorium, które chcesz użyć i zmontuj urządzenie zgodnie z instrukcjami powyżej.
- Wtyczkę kabla zasilającego podłącz do gniazdka elektrycznego. Ustaw odpowiednią prędkość za pomocą regulatora prędkości. Obracając regulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zwiększasz prędkość, obracając w przeciwną stronę zmniejszasz prędkość.
- Po ustawieniu żądanej prędkości naciśnij włącznik. Nie reguluj prędkości podczas pracy urządzenia.
- Urządzenie będzie pracować, dopóki włącznik będzie wciśnięty. Po zwolnieniu przełącznika urządzenie wyłączy się.
- Jeśli chcesz szybko przetworzyć produkty, naciśnij przycisk TURBO, a urządzenie uruchomi się z maksymalną mocą. Po zwolnieniu przycisku urządzenie wyłączy się.
- Po zakończeniu używania wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że obracając się części przestały się obracać i rozłóż urządzenie na części. Następnie wyczyść wszystkie używane części zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.

Maksymalny zalecany czas użytkowania

Akcesoria	Czas użytkowania	Okres odpoczynku
Blender ręczny	1 minuta	3–5 minut
Rozdrabniacz	1 minuta (miękkie składniki)	
	10 sekund (twarde składniki)	
Mikser ręczny	2 minuty	
Nasadka do spieniania mleka	2 minuty	



Informacja:

Jeśli używasz urządzenia do miksowania lepkich lub twardych potraw, przerwij pracę już po 10–20 sekundach.

ZASTOSOWANIE POSZCZEGÓLNYCH AKCESORIÓW

Blender ręczny

- Miksuj produkty w pojemniku znajdującym się w komplecie lub innym odpowiednim naczyniu, przeznaczonym do kontaktu z żywnością.
- Podczas używania blendera do miksowania potraw w garnku, najpierw zdejmij garnek z kuchenki.
- Produkty znajdujące się w pojemniku dołączonym do zestawu nie powinny być wrzące ani zbyt gorące, aby nie doszło do uszkodzenia pojemnika. Przed użyciem blendera zalecamy schłodzenie produktów do temperatury około 50–60°C.
- Trzymaj nóż zanurzony podczas pracy urządzenia, aby zapobiec rozpryskaniu produktów. Rozpryskiwaniu produktów zapobiegniesz również, nie przepelniając pojemnika, w którym są przetwarzane. Zalecamy przetwarzanie produktów w krótkich seriach. Poruszaj zespołem noża powoli w górę i w dół oraz w kółko.

Rozdrabniacz

- Pokrój składniki na równe kawałki i rozłóż je równomiernie w pojemniku.
- Najpierw włóż nóż, a następnie produkty, które chcesz rozdrobnić.
- Nie napelniaj pojemnika rozdrabniacza powyżej znacznika maksimum.
- Zalecamy przetwarzanie produktów w krótkich seriach.
- Wyjmij przetworzoną żywność za pomocą drewnianej lub plastikowej łyżki, szpatułki lub łyżki.



Ostrzeżenie:

Nie używaj palców do usuwania przetworzonej żywności. Może to stać się przyczyną poważnego obrażenia.

Mikser ręczny

- Zanurz trzepaczki w pojemniku, a następnie włącz urządzenie.
- Ubijaj produkty w pojemniku znajdującym się w komplecie lub innym odpowiednim naczyniu, przeznaczonym do kontaktu z żywnością.
- Trzymaj trzepaczki zanurzone podczas pracy urządzenia, aby zapobiec rozpryskiwaniu produktów. Rozpryskiwaniu produktów zapobiegniesz również, nie przepelniając pojemnika, w którym są przetwarzane. Nie ubijaj więcej niż 6 białek jaj lub 1000 ml śmietany.

Nasadka do spieniania mleka

- Ubijaj produkty w pojemniku znajdującym się w komplecie lub innym odpowiednim naczyniu, przeznaczonym do kontaktu z żywnością.
- Zanurz końcówkę do spieniania w mleku i włącz urządzenie. Poruszaj końcówką w mleku od powierzchni aż do dna, aby napowietrzyć mleko i utworzyć pianę mleczną.
- Nie spieniaj naraz więcej niż 200 ml mleka. Przed wyjęciem końcówki z mleka wyłącz urządzenie.

SZYBKIE ZASADY OBRÓBKİ PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH

Blender ręczny

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Potrawy dla dzieci	300 g	Średnia do maksymalnej	45 s
Pasty	200 g	Średnia do maksymalnej	30 s
Owoce i warzywa (gotowane)	200 g	Średnia do maksymalnej	45 s
Sosy	500 ml	Średnia do maksymalnej	45 s
Koktajle	500 ml	Średnia do maksymalnej	30 s

Rozdrabniacz

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Mięso	150 g	Średnia do maksymalnej	30 s
Owoce i warzywa (surowe)	100 g	Średnia do maksymalnej	15 s
Twarde i półtwarde sery	100 g	Maksymalna	15 s
Czerstwe pieczywo na bułkę tartą	50 g	Średnia do maksymalnej	20 s
Obrane orzechy	50 g	Maksymalna	15 s
Zioła	25 g	Średnie	15 s



Informacja:

Najpierw pokrój większe kawałki produktów na kostki o rozmiarze 2 cm, a następnie włóż je do rozdrabniacza. Warzywa takie jak cebula wystarczy pokroić na ćwiartki.

Mikser ręczny

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Białka jajek	4 szt.	Maksymalna	60 s
Śmietana do ubijania	200 ml	Maksymalna	60 s
Lekkie ciasta	500 g	Średnia do maksymalnej	60 s



Informacja:

Śmietanę i białka jaj należy ubijać w wąskim, wysokim pojemniku. Podczas ubijania białek jaj, trzepaczki i pojemnik muszą być całkowicie czyste i suche, w przeciwnym razie białka mogą się nie ubić na sztywną pianę.

Nasadka do spieniania mleka

Składniki	Ilość	Ustawienie prędkości	Czas przetwarzania
Susu	200 ml	Średnia do maksymalnej	30 s



Informacja:

Podane powyżej czasy przetwarzania produktów mają charakter orientacyjny. Rzeczywisty czas przetwarzania zależy od wielkości produktów, ich ilości oraz pożądanej konsystencji końcowej. Jeśli pożądana konsystencja nie zostanie osiągnięta podczas maksymalnego okresu ciągłej pracy urządzenia, po jego ostygnięciu można wznowić pracę.

DEMONTAŻ



Ostrzeżenie:

Zanim zaczniesz składać urządzenie, upewnij się, że jest wyłączone i odłączone od gniazdka elektrycznego. Poczekać, aż obracające się akcesorium całkowicie się zatrzyma.

Blender ręczny

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk jedną ręką, aby zwolnić moduł silnika (A6).
- Drugą ręką chwyć nasadkę blendera ręcznego i pociągnięciem zdejmij ją z modułu silnika.



Ostrzeżenie:

Podczas obchodzenia się z ze zdejmowaną końcówką miksera ręcznego należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń.

Rozdrabniacz

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk jedną ręką, aby zwolnić moduł silnika (A6). Wyciągnij moduł silnika z otworu w pokrywie, pociągając go do góry.
- Obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją poluzować i wyjąć rozdrabniacz z pojemnika.
- Wyjmij przetworzoną żywność i ostrożnie wyciągnij moduł noża z pojemnika rozdrabniacza.



Ostrzeżenie:

Podczas obsługi modułu noży należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do obrażeń.

Mikser ręczny

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk jedną ręką, aby zwolnić moduł silnika (A6).
- Drugą ręką chwyć adapter i pociągnięciem zdejmij go z modułu silnika.
- Wyciągnij trzepaczki z adaptera.

Nasadka do spieniania mleka (Rys. H)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk jedną ręką, aby zwolnić moduł silnika (A6).
- Drugą ręką chwyć adapter i pociągnięciem zdejmij go z modułu silnika.
- Wyciągnij trzepaczki z adaptera.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego. Odczekaj do wystygnięcia urządzenia.

Wyczyść podstawę i użyte akcesoria natychmiast po użyciu. Nie dopuść do zaschnięcia resztek jedzenia.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie, ani innych cieczach.



Ostrzeżenie:

Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia. Żaden element tego urządzenia nie jest przeznaczony do mycia w zmywarce.



Ostrzeżenie:

Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie należy używać druciaków (metalowych lub plastikowych). Mogą zarysować powierzchnię i uszkodzić ją.

Moduł silnika, pokrywa rozdrabniacza i adapter

- Moduł przetrzyj lekko zwilżoną miękką szmatką. Przetrzyj suchą szmatką.
- Części wyposażone w system przekładni (pokrywa pojemnika rozdrabniacza, adapter do montażu trzepaczek lub nasadka do spieniania mleka) należy przetrzeć lekko zwilżoną miękką ściereczką. Przetrzyj suchą szmatką.

Akcesoria

- Akcesoria i części, które mają kontakt z żywnością (patrz lista poniżej), należy dokładnie umyć ciepłą wodą z dodatkiem neutralnego środka do mycia naczyń. Następnie opłucz wszystko czystą wodą

i pozostaw do swobodnego wyschnięcia lub wytrzyj dokładnie miękką szmatką.

Akcesoria i części nadające się do mycia ręcznego:

- Zdejmowana nasadka blendera
- Moduł noży rozdrabniacza
- Pojemnik rozdrabniacza o pojemności 500 ml
- Trzepaczki do ubijania
- Przystawka do spieniania mleka
- Pojemnik do miksowania i ubijania o pojemności 700 ml
- Moduł noży można również wyczyścić zanurzając go po zakończeniu używania w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i na chwilę uruchamiając urządzenie. Następnie należy odłączyć urządzenie od zasilania, rozłożyć go, wypłukać nóż czystą wodą pitną i dokładnie wysuszyć.



Ostrzeżenie:

Żadna część tego urządzenia nie jest przeznaczona do mycia w zmywarce do naczyń.



Ostrzeżenie:

Podczas obchodzenia się z ze zdejmowaną końcówką miksera ręcznego, modulem noży, należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń.

PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem urządzenie musi być całkowicie wystudzone i odłączone od zasilania, czyste i suche.
- Moduł silnika i jego akcesoria przechowuj w czystym i suchym miejscu poza zasięgiem dzieci. Nie przechowuj złożonego urządzenia. Nie umieszczaj na podstawie żadnych akcesoriów ani przedmiotów obcych.

DANE TECHNICZNE

Nominalny zakres napięcia	230 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowy pobór mocy	1500 W
Pojemność naczynia rozdrabniacza	0,5 l
Pojemność naczynia do blendowania	0,7 l
Głośność	85 dB(A)

Wartości wymienione zgodnie z rozporządzeniem Komisji UE 2023/826

Tryb wyłączenia	
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia	0,5 W
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia	0 min
Tryb czuwania	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania	–
Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (Wi-Fi)	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania przy podłączeniu do sieci	–

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAM

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przekaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

- Этот прибор не предназначен для использования детьми. Храните прибор и кабель питания в недоступном для детей месте.
- Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также не обладающие достаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после соответствующим образом проведенного инструктажа, с проверкой осознания ими риска возникновения опасности.
- Детям запрещается играть с этим прибором.
- Очистку и обслуживание запрещается доверять детям без присмотра взрослых.
- В случае повреждения кабеля питания, для устранения связанных с этим опасностей необходимо обратиться в официальный сервисный центр для замены кабеля. Не используйте прибор с поврежденным кабелем питания.



ОСТОРОЖНО!

Неправильное использование может привести к травме.

- Будьте особенно внимательны при обращении с измельчительными ножами, особенно при извлечении их из контейнера, опорожнении контейнера и во время очистки.
- При очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, следуйте инструкциям в данном руководстве. Используйте только чистую воду с небольшим количеством нейтрального средства для мытья посуды.
- Всегда полностью отключайте прибор от сети в случае, если он оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
- Перед заменой принадлежностей или доступных подвижных частей, выключите прибор и отсоедините его от источника питания.

Прочие важные инструкции по технике безопасности при использовании прибора

- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на паспортной табличке продукта, соответствует параметрам напряжения сети.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования и используется для смешивания, измельчения, натирания и взбивания пищевых продуктов. Не используйте его для обработки слишком твердых продуктов, таких как кубики льда, мускатный орех и т. п.
- Не используйте прибор в промышленных условиях или вне помещений. Не используйте его в целях, для которых он не предназначен.
- Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту, на край стола или на неустойчивые поверхности. Всегда устанавливайте прибор на ровную, сухую и устойчивую поверхность.
- Используйте только поставляемые с прибором оригинальные принадлежности.
- Перед вводом в эксплуатацию убедитесь, что прибор собран правильно.
- Не касайтесь вращающихся деталей, которые приводятся в движение во время работы. Следите за тем, чтобы волосы, ювелирные украшения и свободная одежда не оказались затянуты в вращающиеся детали. Это может привести к получению травм.
- Соблюдайте особую осторожность при обращении с горячими жидкостями и продуктами. Горячий пар или брызги горячих жидкостей и продуктов могут привести к ожогу. Для большей безопасности, позвольте горячим жидкостям и продуктам остыть по крайней мере до 45 °C прежде чем смешивать их. Для обработки горячих жидкостей и продуктов предназначена только погружная насадка. Остальные принадлежности предназначены для обработки охлажденных или холодных продуктов. Не обрабатывайте замороженные продукты или жидкости.
- Для проталкивания мяса через загрузочную трубку используйте толкатель из комплекта поставки. Категорически запрещается делать это руками или другими предметами.
- Максимальное время непрерывной работы прибора составляет 1 минуту. Дайте ему остыть в течение по крайней мере 3–5 минут перед тем, как включить его снова. При использовании прибора для смешивания липких или жестких продуктов, сократите время непрерывной работы до 30 секунд.
- Не включайте прибор пустым. Неправильное использование прибора может сократить срок его службы.

- Всегда выключайте прибор и отключайте его от розетки, когда он не используется или оставлен без присмотра, а также перед сборкой, разборкой, чисткой или перемещением.
- Перед разборкой прибора на отдельные части убедитесь, что блок электродвигателя выключен, прибор отсоединен от розетки, а вращающиеся части остановлены.
- Соблюдайте особую осторожность при обращении с теркой, ножевым блоком ручного блендера или измельчителем, особенно при снятии терки или ножевого блока, опорожнении контейнера и очистке, чтобы не травмироваться об нож.
- Не погружайте блок электродвигателя и кабель питания в воду или какие-либо иные жидкости и не мойте эти части под проточной водой.
- Убедитесь, что контакты вилки не соприкасаются с влагой. Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Проследите за тем, чтобы кабель питания не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отключить его от сети. Это может привести к повреждению кабеля питания или розетки. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки, аккуратно потяните за вилку кабеля. Не используйте прибор, если он не работает должным образом или поврежден.
- Во избежание возникновения опасных ситуаций, не ремонтируйте и не вносите изменения в конструкцию прибора самостоятельно. Любой ремонт должен выполняться в авторизованном сервисном центре. Произвольное внесение изменений в конструкцию прибора создает риск потери юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества.

Предотвращение бытовых травм

- Горячие или кипящие жидкости представляют значительный риск для детей. Даже небольшие ожоги могут привести к серьезным травмам. Следуйте основным правилам по предотвращению бытовых травм и соблюдайте особую осторожность, когда дети находятся рядом с горячими или кипящими жидкостями. Если необходимо, объясните детям риски, связанные с горячими или кипящими жидкостями.
- В случае ожогов или ошпаривания, немедленно промойте пораженный участок под холодной водой и обратитесь за медицинской помощью, если это необходимо.

РАЗЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ НА ПРОДУКТЕ ИЛИ В СОПУТСТВУЮЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ



Изделие соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые применимы к нему.



Данный символ на изделиях или в сопутствующей документации означает, что отработавшее электрическое или электронное оборудование нельзя утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.



Продукт с классом защиты II
Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

RU Ручной блендер

Руководство пользователя

- Благодарим за приобретение нашего продукта SENCOR; надеемся, что он придется вам по нраву.
- Перед тем как приступить к использованию данного прибора, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже пользовались аналогичными приборами. Используйте данный прибор только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните настоящее руководство для последующего использования. В случае передачи прибора третьим лицам, не забудьте также передать данное руководство пользователя.
- Аккуратно распакуйте прибор. Не выбрасывайте упаковку, пока не извлечете все его части. Рекомендуется сохранить оригинальную упаковку, упаковочный материал, чек и подтверждение степени ответственности или гарантийный талон продавца как минимум на время действия законного права на гарантию исполнения или качества. При необходимости транспортировки прибора мы рекомендуем упаковать его обратно в оригинальную коробку от производителя.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- | | |
|--|--|
| A1 Дисплей | A10 Ножевой блок измельчителя |
| A2 Регулятор скорости | A11 Чаша измельчителя 500 мл |
| A3 Выключатель питания | A12 Нескользящий коврик измельчителя |
| A4 Кнопка TURBO | A13 Адаптер для подсоединения венчиков или насадок для взбивания молока |
| A5 Блок электродвигателя | A14 Венчики |
| A6 Кнопка фиксатора блока электродвигателя | A15 Насадка для взбивания молока |
| A7 Съемная насадка-ручной блендер | A16 Чаша 700 мл для перемешивания и взбивания |
| A8 Ножевой блок насадки для смешивания | |
| A9 Крышка чаши измельчителя с отверстием для подключения блока электродвигателя | |

НАЗНАЧЕНИЕ

Ручной блендер

- Подходит для смешивания мягких ингредиентов и жидкостей. Используется главным образом для приготовления детского питания, различных видов коктейлей, соусов, бутербродных паст и т. п.

Измельчитель

- Подходит для измельчения определенных продуктов, например, мяса, полутвердых и твердых сыров, свежих фруктов и овощей, орехов, трав и т. п. Не пытайтесь перерабатывать слишком твердые продукты, такие как кубики льда, кофейные зерна, мускатный орех, какао-бобы и т. п.

Миксер

- Подходит для приготовления жидкого теста или взбивания взбитых сливок, яичных белков и сливок. Не используйте для взбивания густого теста.

Насадка для взбивания молока

- Подходит для взбивания горячего или холодного молока и заменителей молока для дальнейшего использования, например, для приготовления капучино или горячего шоколада. Не используйте для взбивания сливок и т. п.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Извлеките блок электродвигателя и все его принадлежности из упаковки. Удалите все рекламные наклейки и этикетки. Убедитесь, что никакие детали не повреждены.
- Перед уборкой на хранение или утилизацией упаковочного материала убедитесь, что извлекли все детали и принадлежности из упаковочных отсеков и упаковочного материала.
- Протрите блок электродвигателя мягкой, слегка влажной тряпкой. Протрите сухой тряпкой.
- Компоненты, оснащенные системой передачи (крышка чаши измельчителя, адаптер для подсоединения венчиков или насадка для взбивания молока) следует протирать мягкой, слегка влажной тряпкой. Протрите сухой тряпкой.
- Тщательно промойте принадлежности и детали, соприкасающиеся с продуктами (см. список ниже), теплой водой с нейтральным кухонным моющим средством и мягкой губкой или мягкой щеткой. Затем сполосните их чистой водой и дайте им свободно высохнуть или вытрите насухо мягкой тряпкой.

Принадлежности и детали, подходящие для мойки вручную:

- Съемная насадка-ручной блендер
- Ножевой блок измельчителя
- Чаша измельчителя 500 мл
- Венчики
- Насадка для взбивания молока
- Чаша 700 мл для перемешивания и взбивания



Внимание!

Ни одна из частей этого прибора не предназначена для мытья в посудомоечной машине.



Осторожно!

При обращении со съемными насадками ручного блендера или ножевым блоком измельчителя, соблюдайте особую осторожность, чтобы избежать травм.



Осторожно!

Ни в коем случае не мойте блок электродвигателя, кабель питания или штепсельную вилку под проточной водой и не погружайте их в воду.



Примечание.

При первом использовании может возникнуть небольшой запах. Это нормальное явление, которое исчезнет во время использования.

СБОРКА



Осторожно!

Прежде чем приступить к сборке прибора убедитесь, что он выключен и отсоединен от розетки. Всегда дожидайтесь полной остановки вращающихся принадлежностей. Детали, крепящиеся к блоку электродвигателя, должны быть сухими и чистыми!

Ручной блендер (рис. В)

1. Прикрепите ручной блендер к блоку электродвигателя снизу.
2. Аккуратно надавите на него, чтобы ручной блендер соединился с блоком электродвигателя. При правильном соединении обеих деталей послышится щелчок.



Осторожно!

При обращении со съемными насадками ручного блендера, соблюдайте особую осторожность, чтобы избежать травм.

Измельчитель (рис. С.)

1. Установите ножевой блок на центральный штифт на дне чаши.
2. Установите крышку чаши измельчителя таким образом, чтобы вал ножевого блока встал в центральную часть крышки, а фиксаторы по бокам крышки — в предохранительную систему чаши. Поворачивайте крышку по часовой стрелке до упора. Это зафиксирует ее на месте.
3. Вставьте блок электродвигателя в отверстие в крышке и слегка нажмите на него до щелчка. Теперь измельчитель собран.



Осторожно!

Соблюдайте особую осторожность при обращении с ножевым блоком измельчителя, чтобы избежать травм.

Ручной миксер (рис. D)

1. Вставьте венчики в отверстия в адаптере до щелчка. Перед использованием убедитесь, что венчики надежно закреплены.
2. Прикрепите адаптер венчика к блоку электродвигателя снизу. При правильной установке послышится щелчок.

Насадка для взбивания молока (рис. Е)

1. Вставьте конец насадки для взбивания молока в отверстие в адаптере.
2. Прикрепите адаптер с насадкой к блоку электродвигателя снизу. При правильной установке послышится щелчок.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- Выберите тип принадлежности, которую хотите использовать и соберите прибор в соответствии с инструкциями выше.
- Подключите кабель питания к розетке. Задайте нужную скорость с помощью регулятора. Поворот регулятора по часовой стрелке увеличивает скорость, а против часовой стрелки — уменьшает.
- Установив нужную скорость, нажмите на выключатель. Не регулируйте скорость во время работы прибора.
- Прибор будет работать до тех пор, пока выключатель не будет отпущен. Как только выключатель будет отпущен, прибор выключится.
- Если продукты нужно переработать быстрее, нажмите кнопку TURBO, чтобы запустить прибор на максимальной мощности. Как только кнопка будет отпущена, прибор выключится.
- Закончив использовать прибор, отсоедините кабель питания от розетки. Убедитесь, что вращающиеся части перестали вращаться, после чего разберите прибор на его отдельные части. Затем очистите все использованные детали согласно инструкциям в главе «Уход и обслуживание».

Рекомендуемая максимальная длительность использования

Принадлежности	Время работы	Время охлаждения
Ручной блендер	1 мин	3–5 мин
Измельчитель	1 мин (мягкие ингредиенты) 10 с (твердые ингредиенты)	
Миксер	2 мин	
Насадка для взбивания молока	2 мин	



Примечание.

При использовании прибора для смешивания липких или жестких продуктов, сократите время непрерывной работы до 10–20 секунд.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Ручной блендер

- Смешивайте продукты в чаше из комплекта поставки или другой подходящей емкости, предназначенной для контакта с пищевыми продуктами.
- При использовании ручного блендера для смешивания продуктов в кастрюле, всегда предварительно снимайте кастрюлю с конфорки.
- Не кладите в чашу из комплекта поставки кипящие или слишком горячие продукты, чтобы не повредить контейнер. Перед использованием ручного блендера рекомендуется дать продуктам остыть примерно до 50–60 °C.
- во избежание разбрызгивания продуктов, держите ножевой блок полностью погруженным во время работы прибора. Разбрызгивание продуктов также можно предотвратить путем неполного заполнения емкости с ними. Мы рекомендуем обрабатывать продукты короткими подходами. Медленно перемещайте ножевой блок вверх-вниз и по кругу.

Измельчитель

- Нарежьте продукты на кусочки одинакового размера и равномерно распределите их по чаше измельчителя.
- Сначала вставьте ножевой блок, а затем продукты для обработки.
- Ни в коем случае не заполняйте чашу измельчителя выше линии максимума.
- Мы рекомендуем обрабатывать продукты короткими подходами.
- Извлекайте обработанные продукты с помощью деревянной или пластмассовой ложки, лопатки или половника.



Осторожно!

Не вынимайте продукты пальцами. Это создает риск получения тяжелых травм.

Миксер

- Погрузите венчики в чашу и только затем включите прибор.
- Возьмите продукты в чаше из комплекта поставки или другой подходящей для пищевых продуктов емкости.
- Держите венчики погруженными во время работы прибора, чтобы избежать разбрызгивания продуктов. Разбрызгивание продуктов также можно предотвратить путем неполного заполнения емкости с ними. Не взбивайте более 6 яичных белков или 1000 мл сливок.

Насадка для взбивания молока

- Возьмите продукты в чаше из комплекта поставки или другой подходящей для пищевых продуктов емкости.
- погрузите насадку для взбивания в молоко и включите прибор. Перемещайте насадку в молоко от поверхности ко дну, чтобы аэрировать молоко и создать молочную пену.
- Не взбивайте более 200 мл молока. Выключите прибор перед тем, как извлекать насадку из молока.

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ИНГРЕДИЕНТОВ

Ручной блендер

Ингредиенты	Количество	Настройка скорости	Время обработки
Детское питание	300 г	От среднего до максимального	45 с
Бутербродные пасты	200 г	От среднего до максимального	30 с
Фрукты и овощи (вареные)	200 г	От среднего до максимального	45 с
Соусы	500 мл	От среднего до максимального	45 с
Шейки/коктейли	500 мл	От среднего до максимального	30 с

Измельчитель

Ингредиенты	Количество	Настройка скорости	Время обработки
Мясо	150 г	От среднего до максимального	30 с
Фрукты и овощи (свежие)	100 г	От среднего до максимального	15 с
Твердые и полутвердые сыры	100 г	Максимальное количество	15 с
Твердая выпечка для хлебных крошек	50 г	От среднего до максимального	20 с
Орехи в скорлупе	50 г	Максимальное количество	15 с
Приправы	25 г	Средняя	15 с



Примечание.

Сначала нарежьте крупные кусочки продуктов на кубики длиной 2 см и только затем обработайте их измельчителем. Овощи, такие как лук, можно порезать на четвертинки.

Миксер

Ингредиенты	Количество	Настройка скорости	Время обработки
Яичные белки	4 шт.	Максимальное количество	60 с
Взбитые сливки	200 мл	Максимальное количество	60 с
Легкое тесто	500 г	От среднего до максимального	60 с



Примечание.

Всегда взбивайте сливки и яичные белки в узкой, высокой емкости. При взбивании яичных белков, венчики и емкость должны быть полностью чистыми и сухими, так как в противном случае белки могут не достичь однородной консистенции.

Насадка для вспенивания молока

Ингредиенты	Количество	Настройка скорости	Время обработки
Молоко	200 мл	От среднего до максимального	30 с



Примечание.

Вышеприведенное время обработки продуктов приведено в качестве примера. Фактическое время обработки зависит от размера продуктов, их количества и желаемой конечной консистенции. Если желаемая консистенция не достигнута в течение максимального периода работы прибора, обработку продуктов можно продолжить после того, как он остынет.

РАЗБОРКА



Осторожно!

Прежде чем приступить к разборке прибора убедитесь, что он выключен и отсоединен от розетки. Всегда дожидайтесь полной остановки вращающихся принадлежностей.

Ручной блендер

1. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы высвободить блок электродвигателя (A6).
2. Второй рукой возьмитесь за ручной блендер и извлеките его, потянув его в сторону от блока электродвигателя.



Осторожно!

При обращении со съемными насадками ручного блендера, соблюдайте особую осторожность, чтобы избежать травм.

Измельчитель

1. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы высвободить блок электродвигателя (A6). Вытяните блок электродвигателя вверх из отверстия в крышке.
2. Поверните ножевой блок против часовой стрелки, чтобы высвободить его, и извлеките его из чаши измельчителя.
3. Извлеките обработанные продукты и аккуратно поднимите и извлеките ножевой блок из чаши измельчителя.



Осторожно!

Соблюдайте особую осторожность при обращении с ножевым блоком измельчителя, чтобы избежать травм.

Миксер

1. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы высвободить блок электродвигателя (A6).
2. Второй рукой возьмитесь за адаптер и извлеките его, потянув его в сторону от блока электродвигателя.
3. Извлеките венчики из переходника.

Насадка для вспенивания молока (рис. H)

1. Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы высвободить блок электродвигателя (A6).
2. Второй рукой возьмитесь за адаптер и извлеките его, потянув его в сторону от блока электродвигателя.
3. Извлеките венчики из переходника.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой выключите прибор и отсоедините кабель питания от розетки. Дайте прибору остыть. Очищайте основание и использованные принадлежности сразу после использования. Не допускайте засыхания остатков продуктов.



Осторожно!

Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте прибор, кабель питания или штепсельную вилку в воду или другие жидкости.



Внимание!

Не используйте абразивные моющие средства, растворители и т. п. для чистки деталей прибора, так как это может повредить их поверхность. Мыть какие-либо компоненты прибора в посудомоечной машине запрещается.



Внимание!

Не используйте абразивные губки (металлические или пластиковые) для чистки деталей прибора. Они могут поцарапать поверхность и повредить ее.

Блок электродвигателя, крышка измельчителя и переходник

- Протрите блок электродвигателя мягкой, слегка влажной тряпкой. Протрите сухой тряпкой.
- Компоненты, оснащенные системой передачи (крышка чаши измельчителя, адаптер для подсоединения венчиков или насадка для вспенивания молока) следует протирать мягкой, слегка влажной тряпкой. Протрите сухой тряпкой.

Принадлежности

- Тщательно промойте принадлежности и детали, соприкасающиеся с продуктами (см. список ниже), теплой водой с нейтральным кухонным моющим средством и мягкой губкой или мягкой щеткой. Затем сполосните их чистой водой и дайте им свободно высохнуть или вытрите насухо мягкой тряпкой.

Принадлежности и детали, подходящие для мойки вручную:

- Съемная насадка-ручной блендер
- Ножевой блок измельчителя
- Чаша измельчителя 500 мл
- Венчики
- Насадка для вспенивания молока
- Чаша 700 мл для перемешивания и взбивания
- Ножевой блок ручного блендера также можно очистить, погрузив его в теплую воду с моющим средством для посуды после использования и ненадолго включив прибор. Затем отсоедините прибор от электросети, разберите и промойте ножевой блок чистой питьевой водой и тщательно высушите.



Внимание!

Ни одна из частей этого прибора не предназначена для мытья в посудомоечной машине.



Осторожно!

При обращении со съемными насадками ручного блендера или ножевым блоком измельчителя, соблюдайте особую осторожность, чтобы избежать травм.

ХРАНЕНИЕ

- Перед уборкой на хранение прибор и его принадлежности должны быть полностью остывшими, отключенными от сети, чистыми и сухими.
- Храните блок электродвигателя и его принадлежности в чистом, сухом месте вне досягаемости детей. Не храните прибор собранным. Не ставьте на основание никакие принадлежности или посторонние предметы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальный диапазон напряжения230 В~
Номинальная частота50 Гц
Номинальная входная мощность1 500 Вт
Объем чаши измельчителя0,5 л
Объем чаши для перемешивания0,7 л
Уровень шума85 дБ(А)

Значения приведены согласно Регламенту Комиссии ЕС 2023/826

Режим выключения	
Потребляемая мощность в выключенном состоянии	0,5 Вт
Время, необходимое оборудованию на автоматическое достижение режима выключения	0 мин
Режим ожидания	
Потребляемая мощность в режиме ожидания	—
Время, необходимое оборудованию на автоматическое достижение режима ожидания	—
Сетевой режим ожидания (Wi-Fi)	
Потребляемая мощность в режиме ожидания при подключении к сети	—
Время, необходимое оборудованию на автоматическое достижение сетевого режима ожидания	—

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы на отведенных для этого муниципальных свалках.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Отработавшее электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Такие продукты следует доставлять на специализированные сборные пункты для надлежащей утилизации и переработки. Как вариант, в некоторых странах ЕС и других странах Европы можно сдать отслужившие свой срок продукты продавцу при условии приобретения нового аналогичного продукта. Правильная утилизация этого продукта помогает сохранить ценные природные ресурсы и снизить потенциальное отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье человека, вызванное неправильной утилизацией отходов. Обратитесь за дополнительной информацией к местным органам власти или в ближайший сборный пункт. Неправильная утилизация данного типа отходов может повлечь за собой наложение штрафа в соответствии с государственным законодательством.

Для юридических лиц в странах ЕС

Для утилизации электрического и электронного оборудования, запросите необходимую информацию у вашего продавца или поставщика.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

При необходимости утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию у местных органов власти или поставщика.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические параметры.



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca. Ovaj uređaj i njegov kabel napajanja držite izvan dohvata djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te neiskusne osobe ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurnu upotrebu uređaja i svjesne su mogućih opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje uređaja.
- Ako se kabel napajanja ošteti, zamijenite ga u servisu kako biste izbjegli opasne situacije. Uređaj nemojte nikada koristiti ako je kabel napajanja oštećen.



UPOZORENJE!

Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

- Budite oprezni prilikom rukovanja oštricama za rezanje, posebice prilikom uklanjanja oštrica iz posude, pražnjenja posude i tijekom čišćenja.
- Prilikom čišćenja površina koje dolaze u dodir s hranom slijedite upute navedene u ovom priručniku. Koristite samo čistu vodu s malo neutralnog deterdženta za pranje posuđa.

- Uređaj uvijek odspojite od utičnice ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Prije zamjene opreme ili dostupnih pokretnih dijelova, isključite uređaj i odspojite ga iz izvora napajanja.

Dodatne važne sigurnosne upute za upotrebu aparata

- Prije priključivanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon naveden na nazivnoj naljepnici naponu u vašoj zidnoj utičnici.
- Uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i koristi se za miješanje, sjeckanje, ribanje i pjenjenje hrane. Nemojte ga koristiti za obradu hrane koja je pretvrda, kao što su kockice leda, muskatni oraščić itd.
- Uređaj ne upotrebljavajte u industrijskim okruženjima ili na otvorenom. Nemojte ga koristiti u bilo koje svrhe za koje nije namijenjen.
- Uređaj ne postavljajte na električni ili plinski štednjak ili u njegovoj blizini, na rub stola ili na nestabilnu površinu. Uređaj postavite samo na ravnu, suhu i stabilnu površinu.
- Uređaj upotrebljavajte samo s originalnim dodacima s kojima je isporučen.
- Uvjerite se da je uređaj pravilno sastavljen prije puštanja u rad.
- Nemojte tijekom rada dodirivati rotirajuće dijelove koji su u pokretu. Kosu, nakit i opušteno odjeće držite podalje od rotirajućih dijelova. U suprotnom može doći do ozljeda.
- Budite posebno oprezni prilikom rukovanja vrućim tekućinama i hranom. Vruća para ili prskanje vrućih tekućina i hrane mogu uzrokovati opekotine. Za veću sigurnost, pričekajte da se vruće tekućine i hrana ohlade na barem 45°C prije miješanja. Za obradu toplih tekućina i hrane predviđen je samo uronjivi dodatak. Ostali dodatni pribor predviđen je za obradu ohlađene ili hladne hrane. Ne obrađujte zamrznutu hranu ni tekućine.
- Za potiskivanje sastojaka kroz lijevak za punjenje uvijek upotrijebite isporučeni potiskivač. Nemojte upotrebljavati prste ili predmete.
- Vrijeme rada uređaja je 1 minuta. Pustite da se hladi barem 3 do 5 minuta prije nego što ga ponovno uključite. Ako uređaj koristite za miješanje ljepljive ili tvrde hrane, zaustavite rad nakon 30 sekundi.
- Ne uključuje uređaj kada je prazan. Nepravilna upotreba uređaja može negativno utjecati na njegov vijek trajanja.
- Uvijek isključite uređaj i odspojite ga iz utičnice ako ga ne namjeravate upotrebljavati i ako ga ostavljate bez nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Prije rastavljanja uređaja na pojedinačne dijelove, uvjerite se da je motorna jedinica isključena, isključena iz mrežne utičnice i da su se rotirajući dijelovi zaustavili.
- Budite posebno pažljivi prilikom rukovanja ribežom, jedinicom ručnog blendera ili sjeckalicom, posebice prilikom ribeža usitnjavanja ili jedinice oštrice, pražnjenja posude i čišćenja kako biste izbjegli ozljeđivanje oštrice.
- Uređaj i kabel napajanja ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne perite te dijelove pod tekućom vodom.
- Pazite da kabel napajanja ne dođe u kontakt s vrućim dijelovima. Na kabel napajanje nemojte postavljati teške predmete. Pazite da kabel napajanja ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vruće površine.
- Kabel napajanja nemojte odspajati iz zidne utičnice povlačenjem za kabel. To može prouzročiti oštećenje kabela za napajanje ili utičnice. Kabel napajanja nemojte odvajati iz zidne utičnice potezanjem za kabel. Ne upotrebljavajte uređaj ako ne funkcioniра pravilno ili ima znakove oštećenja.
- Da biste spriječili opasne situacije, nemojte sami popravljati ili modificirati uređaj. Sve popravke treba izvršiti ovlašteni servis. Modificiranjem uređaja izlažete se opasnosti od gubitka zakonskih prava zbog nepravilnog rada ili u vezi s jamstvom kvalitete.

Spriječite nezgode u kućanstvu

- Vruće ili kipuće tekućine predstavljaju značajnu opasnost za djecu, kojima čak i manje opekline mogu biti ozbiljne. Pridržavajte se osnovnih pravila za sprječavanje ozljeđivanja u kućanstvu i budite dodatno oprezni kada su djeca u blizini vrućih ili kipućih tekućina. Ako je potrebno, djeci objasnite rizike vezane uz vruće ili kipuće tekućine.
- U slučaju opekline, zahvaćeno područje smjestite isperite pod mlazom hladne vode i potražite liječničku pomoć, ako je potrebno.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA NA PROIZVODU ILI U PRATEĆOJ DOKUMENTACIJI



Ovaj proizvod ispunjava osnovne zahtjeve primjenjivih EU smjernica.



Ovaj simbol na proizvodima ili izvornoj dokumentaciji znači da se električni ili elektronički proizvod ne smije zbrinjavati kao uobičajeni komunalni otpad.



Proizvod s klasom zaštite II
Zaštita od električnog udara osigurana je dvostrukom ili pojačanom izolacijom.

HR Ručni blender

Korisnički priručnik

- Zahvaljujemo na kupnji SENCOR proizvoda i nadamo se da će vam dobro služiti.
- Prije upotrebe ovog uređaja detaljno proučite korisnički priručnik, čak i ako ste već upoznati s upotrebom sličnih uređaja. Uređaj koristite samo kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Priručnik čuvajte za kasniju upotrebu. Ako uređaj predajete drugoj osobi, svakako uručite i ovaj priručnik.
- Pažljivo raspakirajte uređaj i pobrinite se da ne bacite niti jedan dio pakirnog materijala prije nego što pronađete sve njegove komponente. Preporučuje se da originalnu kartonsku kutiju, ambalažu, račun i potvrdu obuhvata odgovornosti trgovca ili jamstveni list čuvate najmanje tijekom trajanja zakonskog prava na podnošenje zahtjeva zbog neispavanog rada ili jamstva kvalitete. Kada transportirate uređaj, preporučujemo da ga ponovno spakirate u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|---|--|
| A1 Zaslon | A9 Poklopac posude sjeckalice s otvorom za spajanje sklopa motora |
| A2 Regulator brzine | A10 Jedinica oštrica sjeckalice |
| A3 Prekidač za uključivanje/isključivanje | A11 500 ml posuda sjeckalice |
| A4 Tipka napajanja TURBO | A12 Protuklizna podloga sjeckalice |
| A5 Motorna jedinica | A13 Prilagodnik za spajanje pjenjače ili nastavka za pjenjenje mljeka |
| A6 Tipka za otpuštanje motorne jedinice | A14 Mutilice |
| A7 Odvojni nastavak za ručni blender | A15 Nastavak za pjenjenje mljeka |
| A8 Jedinica oštrica nastavka ručnog blendera | A16 700 ml posuda za miješanje i pjenjenje |

NAMJENA

Ručni blender

- Prikladan je za miješanje mekih sastojaka i tekućina. Uglavnom se koristi za pripremu dječje hrane, raznih vrsta koktela, umaka, namaza, itd.

Sjeckalica

- Prikladno za sjeckanje hrane poput mesa, polutvrdih i tvrdih sireva, sirovog voća i povrća, orašastih plodova, bilja itd. Ne pokušavajte prerađivati previše tvrdu hranu kao što su kockice leda, zrna kave, muškatni oraščić, zrna kakaa itd.

Ručni mikser

- Prikladan za pripremu laganih tijesta ili za tučenje tučenog vrhnja, bjelanjaka i vrhnja. Ne koristite za mućenje debelog tijesta.

Nastavak za pjenjenje mljeka

- Prikladan je za mućenje toplog ili hladnog mljeka i mliječnih nadomjestaka za daljnju uporabu, npr. za izradu cappuccina ili tople čokolade. Nemojte koristiti za pjenjenje slaga itd.

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Izvadite motornu jedinicu i sve dodatke iz pakiranja. Uklonite sve promotivne oznake i etikete. Pazite da ne oštetite nijedan dio.
- Prije skladištenja ili odlaganja pakirnog materijala provjerite jeste li izvadili sve dijelove i dodatke iz odjeljka za pakiranje i pakirnog materijala.
- Motornu jedinicu obrišite lagano navlaženom mekanom krpom. Obrišite suhom krpom.
- Komponente koje su opremljene prijenosnim sustavom (poklopac posude sjeckalice, prilagodnik za priključivanje pjenjača ili nastavak za

pjenjenje mljeka) treba obrisati lagano navlaženom mekanom krpom. Obrišite suhom krpom.

- Pribor i dijelove koji dolaze u dodir s hranom (pogledajte popis u nastavku) temeljito operite toplom vodom, korištenjem neutralnog kuhinjskog deterdženta i meke spužve ili meke četke. Zatim sve isperite čistom vodom i ostavite da se slobodno osuši ili obrišite brisanjem s mekanom krpom.

Pribor i dijelovi prikladni za ručno pranje:

- Odvojni nastavak za ručni blender
- Jedinica oštrica sjeckalice
- 500 ml posuda sjeckalice
- Pjenjače
- Nastavak za pjenjenje mljeka
- 700 ml posuda za miješanje i pjenjenje



Oprez:

Nijedan dio ovog uređaja nije namijenjen za pranje u perilici posuda.



Upozorenje:

Prilikom rukovanja odvojivim nastavkom ručnog blendera ili jedinica s oštricama, budite posebno oprezni kako biste izbjegli ozljede.



Upozorenje:

Motornu jedinicu, kabel napajanja i utikač ne ispirite pod vodom niti ih uranjajte u vodu.



Napomena:

Kod prve upotrebe možda ćete primijetiti određeni miris. To je normalno i nestat će tijekom upotrebe.

SKLAPANJE



Upozorenje:

Prije nego počnete sastavljati uređaj, provjerite je li uređaj isključen i odspojen iz električne utičnice. Uvijek pričekajte dok se rotirajući pribor potpuno ne zaustavi. Dijelovi koji se pričvršćuju na sklop motora moraju biti suhi i čisti!

Ručni blender (Sl. B)

- Priključite ručni blender odozdo na motornu jedinicu.
- Pažljivo pritisnite dok se nastavak ručnog blendera ne spoji s motornom jedinicom. Klikajući zvuk naznačuje da su oba dijela povezana.



Upozorenje:

Prilikom rukovanja odvojivim nastavkom ručnog blendera, budite posebno oprezni kako biste izbjegli ozljede.

Sjeckalica (Sl. C.)

- Jedinicu s oštricama ostavite na središnji klin na dnu posude.
- Postavite poklopac posude sjeckalice tako da osovina jedinice s oštricama stane u središnji dio u poklopcu, a sigurnosne brave na bočnim stranama poklopca zahvate u sigurnosni sustav posude. Okrenite poklopac u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaustavi. To će učvrstiti u mjestu.

3. Postavite motornu jedinicu u otvor na poklopcu i lagano je gurnite prema dolje dok ne začujete klikajući zvuk. Sjeckalica je sada sklopljena.

**Upozorenje:**

Priklon rukovanja jedinicom s ostricama, budite iznimno oprezni kako biste izbjegli ozljede.

Ručni mikser (SL D)

1. Umetnite pjenjače u otvore u prilagodniku dok se ne učvrste uz klikajući zvuk. Prije upotrebe uvijek provjerite jesu li pjenjače pravilno učvršćene.
2. Priključite nastavak za miješanje na motornu jedinicu odozdo. Spajanje se signalizira klikajućim zvukom.

Nastavak za pjenjenje mlijeka (SL E)

1. Umetnite kraj nastavka za pjenjenje mlijeka u otvor u prilagodniku.
2. Priključite prilagodnik s priključkom na jedinicu motora odozdo. Spajanje se signalizira klikajućim zvukom.

RUKOVANJE UREĐAJEM

- Odaberite vrstu dodatne opreme koju želite koristiti i sastavite uređaj sukladno prethodnim uputama.
- Priključite utikač napajanja u električnu utičnicu. Upotrijebite birač brzine da biste postavili željenu brzinu. Okrećite birač u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali brzinu ili suprotno od kazaljke na satu da biste je smanjili.
- Pritisnite prekidač čim podesite željenu brzinu. Nemojte prilagođavati brzinu dok je uređaj u radu.
- Sve dok je prekidač pritisnut, uređaj će raditi. Kada se prekidač otpusti, uređaj se isključuje.
- Ako morate brzo obraditi sastojke, pritisnite tipku TURBO i uređaj će početi s maksimalnom snagom. Kada pustite tipku, uređaj se isključuje.
- Odspojite električni kabel iz električne utičnice kada završite se upotrebom. Provjerite jesu li se rotirajući dijelovi prestali okretati i rastavite uređaj na pojedinačne dijelove. Očistite sve korištene dijelove prema uputama u poglavlju Čišćenje i održavanje.

Maksimalno preporučeno vrijeme upotrebe

Pribor	Vrijeme rada	Vrijeme mirovanja
Ručni blender	1 min	3–5 minuta
Sjeckalica	1 minuta (mekani sastojci) 10 sekundi (čvrsti sastojci)	
Ručni mikser	2 min	
Nastavak za pjenjenje mlijeka	2 min	

**Napomena:**

Ako uređaj koristite za miješanje ljepljive ili tvrde hrane, zaustavite rad nakon 10 do 20 sekundi.

UPOTREBA POJEDINAČNOG PRIBORA**Ručni blender**

- Pomiješajte hranu u isporučenoj posudi ili drugoj prikladnoj posudi, koja je namijenjena kontaktu s hranom.
- Kada ručni blender koristite za miješanje hrane u loncu, uvijek prvo lonac uklonite s ploče za kuhanje.
- Hrana koju stavite u isporučenu posudu ne smije biti kipuća ili prevruća kako biste izbjegli oštećenje posude. Preporučuje se ostaviti da se hrana ohladi na oko 50 do 60 °C prije upotrebe ručnog blendera.
- Držite ostricu uronjenom dok je uređaj u upotrebi kako biste izbjegli prskanje hrane. Također možete spriječiti prskanje hrane tako da ne napunite posudu u kojoj obrađujete. Preporučujemo obradu

hrane u kratkim intervalima. Polako pomičite ostricu gore-dolje i u krugovima.

Sjeckalica

- Hranu izrežite na komade iste veličine i ravnomjerno rasporedite u posudu za sjeckanje.
- Prvo postavite ostricu, a zatim hranu koju želite obraditi.
- Nemojte puniti posudu sjeckalice iznad oznake maksimuma.
- Preporučujemo obradu hrane u kratkim intervalima.
- Obradenu hranu uklonite drvenom ili plastičnom žlicom, lopaticom ili kuhačom.

**Upozorenje:**

Nemojte koristiti prste da uklonite obrađenu hranu. Postoji ozbiljna opasnost od ozljede.

Ručni mikser

- Uronite mutilice u posudu, a zatim uključite aparat.
- Umutite hranu u isporučenoj posudi ili drugoj prikladnoj posudi za kontakt s hranom.
- Držite mutilice uronjene dok aparat pokrenut kako biste izbjegli prskanje hrane. Također možete spriječiti prskanje hrane tako da ne napunite posudu u kojoj obrađujete. Ne tucite više od 6 bjelanjaka ili 1000 ml vrhnja.

Nastavak za pjenjenje mlijeka

- Umutite hranu u isporučenoj posudi ili drugoj prikladnoj posudi za kontakt s hranom.
- Uronite nastavak za pjenu u mlijeko i uključite uređaj. Pomaknite nastavak u mlijeku s površine na dno kako bi se mlijeko prozračilo i stvorila mliječna pjena.
- Ne pripremajte više od 200 ml mlijeka. Isključite uređaj prije uklanjanja nastavka iz mlijeka.

BRZI VODIČ ZA OBRADU SASTOJAKA**Ručni blender**

Sastojci	Količina	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Hrana za bebe	300 g	Srednje do maksimalno	45 s
Namazi	200 g	Srednje do maksimalno	30 s
Voće i povrće (kuhano)	200 g	Srednje do maksimalno	45 s
Umaci	500 ml	Srednje do maksimalno	45 s
Kremasti napitci/kokteli	500 ml	Srednje do maksimalno	30 s

Sjeckalica

Sastojci	Količina	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Meso	150 g	Srednje do maksimalno	30 s
Voće i povrće (sirovo)	100 g	Srednje do maksimalno	15 s
Tvrđi i polutvrđi sirevi	100 g	Maksimalno	15 s
Tvrdo tijesto za krušne mrvice	50 g	Srednje do maksimalno	20 s
Oljušteni orašasti plodovi	50 g	Maksimalno	15 s
Začinsko bilje	25 g	Srednja	15 s



Napomena:

Prvo narežite veće komade hrane na kockice od 2 cm, a zatim ih obradite sjeckalicom. Povrće kao što je luk može se izrezati na četvrtine.

Ručni mikser

Sastojci	Količina	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Bjelanjci	4 kom	Maksimalno	60 s
Pjenjenje vrhnja	200 ml	Maksimalno	60 s
Lagano tijesto	500 g	Srednje do maksimalno	60 s



Napomena:

Uvijek umutite vrhnje i bjelanjak u uskoj i visokoj posudi. Kada mučkate bjeljanke, mutilice i spremnici moraju uvijek biti potpuno čisti i suhi, inače bjeljanke možda neće biti tučene do čvrste konzistencije.

Nastavak za pjenjenje mljeka

Sastojci	Količina	Postavka brzine	Vrijeme obrade
Mlijeko	200 ml	Srednje do maksimalno	30 s



Napomena:

Navedena vremena obrade hrane su samo naznake. Stvarno vrijeme obrade ovisi o veličini hrane, njezinoj količini i željenoj konačnoj konzistenciji. Ako se željena konzistencija ne postigne tijekom maksimalnog razdoblja rada uređaja, nakon što se ohladi, možete nastaviti s obradom hrane.

RASTAVLJANJE



Upozorenje:

Prije nego počnete rastavljati uređaj, provjerite je li uređaj isključen i odspojen iz električne utičnice. Uvijek pričekajte dok se rotirajući pribor potpuno ne zaustavi.

Ručni blender

- Jednom rukom pritisnite i držite tipku da biste oslobodili motornu jedinicu (A6).
- Drugom rukom uhvatite za nastavak ručnog blendera i uklonite ga povlačenjem od motorne jedinice.



Upozorenje:

Prilikom rukovanja odvojivim nastavkom ručnog blendera, budite posebno oprezni kako biste izbjegli ozljede.

Sjeckalica

- Jednom rukom pritisnite i držite tipku da biste oslobodili motornu jedinicu (A6). Izvucite motornu jedinicu prema gore iz otvora na poklopcu.
- Otkrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga otpustili i uklonili s posude za sjeckanje.
- Uklonite obrađenu hranu i pažljivo podignite jedinicu s oštricama iz posude za sjeckanje.



Upozorenje:

Prilikom rukovanja jedinicom s oštricama, budite iznimno oprezni kako biste izbjegli ozljede.

Ručni mikser

- Jednom rukom pritisnite i držite tipku da biste oslobodili motornu jedinicu (A6).
- Drugom rukom uhvatite prilagodnik i uklonite ga povlačenjem od motorne jedinice.

- Uklonite mutilice iz prilagodnika.

Nastavak za pjenjenje mljeka (SL H)

- Jednom rukom pritisnite i držite tipku da biste oslobodili motornu jedinicu (A6).
- Drugom rukom uhvatite prilagodnik i uklonite ga povlačenjem od motorne jedinice.
- Uklonite mutilice iz prilagodnika.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite kabel za napajanje iz električne utičnice. Pustite da se uređaj potpuno ohladi.

Osnovicu i korišteni pribor očistite odmah nakon upotrebe. Pazite da se ostaci hrane ne osuše.



Upozorenje:

Da biste spriječili opasnost od električnog udara, ne uranjajte uređaj, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.



Oprez:

Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje, otapala i slično za čišćenje bilo kojeg dijela uređaja koja bi mogla oštetiti površinu uređaja. Nijedan dio ovog uređaja ne smije se prati u perilici posuda.



Oprez:

Za čišćenje bilo kojeg dijela uređaja nemojte koristiti jastučiće za ribanje (metalne ili plastične). Oni mogu izgrepsiti površinu i oštetiti njezinu završnu obradu.

Motorna jedinica, poklopac sjeckalice i prilagodnik

- Motornu jedinicu obrišite lagano navlaženom mekanom krpom. Obrišite suhom krpom.
- Komponente koje su opremljene prijenosnim sustavom (poklopac posude sjeckalice, prilagodnik za priključivanje pjenjača ili nastavak za pjenjenje mljeka) treba obrisati lagano navlaženom mekanom krpom. Obrišite suhom krpom.

Pribor

- Pribor i dijelove koji dolaze u dodir s hranom (pogledajte popis u nastavku) temeljito operite toplom vodom, korištenjem neutralnog kuhinjskog deterdženta i meke spužve ili meke četke. Zatim sve isperite čistom vodom i ostavite da se slobodno osuši ili obrišite brisanjem s mekanom krpom.

Pribor i dijelovi prikladni za ručno pranje:

- Odvojivi nastavak za ručni blender
- Jedinica oštrica sjeckalice
- 500 ml posuda sjeckalice
- Pjenjače
- Nastavak za pjenjenje mljeka
- 700 ml posuda za miješanje i pjenjenje
- Rezna jedinica ručnog blendera također se može očistiti uranjanjem u toplu vodu s dodanim deterdžentom za pranje posuda nakon upotrebe i kratkim stavljanjem aparata u rad. Zatim odspojite uređaj iz utičnice, rastavite ga i isperite čistom vodom te temeljito osušite.



Oprez:

Nijedan dio ovog uređaja nije namijenjen za pranje u perilici posuda.



Upozorenje:

Prilikom rukovanja odvojivim nastavkom ručnog blendera ili jedinicom s oštricama, budite posebno oprezni kako biste izbjegli ozljede.

SPREMANJE

- Prije pohrane, uređaj i njegov pribor moraju biti potpuno hladni, isključeni i odspojena iz izvora napajanja, čisti i suhi.
- Spremite motornu jedinicu i sav pribor na čisto i suho mjesto izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. Uređaj nemojte spremati sklopljenim. Na osnovicu nemojte postavljati nikakve dodatke ili strane predmete.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni napon	230 V~
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna ulazna snaga	1.500 W
Kapacitet posude za sjeckanje	0,5 l
Kapacitet posude za miješanje	0,7 l
Razina buke	85 dB(A)

Vrijednosti pružene sukladno Propisu povjerenstva EU 2023/826

Način rada kod isključivanja	
Potrošnja energije u stanju isključenosti	0,5 W
Vrijeme potrebno da oprema automatski postigne isključeni način	0 min
Način pripravnosti	
Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti	–
Vrijeme potrebno da oprema automatski postigne način pripravnosti	–
Mrežni način pripravnosti (Wi-Fi)	
Potrošnja energije u umreženom stanju pripravnosti	–
Vrijeme potrebno da oprema automatski postigne umreženi način pripravnosti	–

UPUTE I INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU RABLJENE AMBALAŽE

Rablenu ambalažu zbrinite na predviđenom mjestu za prihvrat otpada.

ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se zbrinjavati kao uobičajeni komunalni otpad. Za pravilno zbrinjavanje, obnavljanje i recikliranje ovih proizvoda, predajte ih na predviđena mjesta za prikupljanje. Alternativno, u nekim državama članicama Europske unije ili drugim europskim državama proizvode možete vratiti lokalnoj maloprodajnoj trgovini prilikom kupnje ekvivalentnog novog proizvoda. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pomažete u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa i u sprječavanju potencijalnih štetnih utjecaja po okoliš i ljudsko zdravlje, koji proizlaze iz nepravilnog odlaganja otpada. Za više informacija kontaktirajte lokalne vlasti ili najbliži sabirni centar za odlaganje otpada. Za nepravilno zbrinjavanje otpada ove vrste mogu se izreći kazne sukladno nacionalnim propisima.

Za poslovna tijela u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od vašeg prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Za zbrinjavanje ovog proizvoda u drugim državama, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu zbrinjavanja od lokalnih nadležnih ustanova ili prodavača.

Zadržavamo pravo izmjene teksta i tehničkih parametara.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Κρατάτε μακριά από παιδιά αυτή τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος της συσκευής.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ανεπαρκή πείρα και γνώσεις, αν τα άτομα αυτά επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αναθέστε την αντικατάστασή του σε επαγγελματικό κέντρο σέρβις, για να αποφύγετε επικίνδυνη κατάσταση. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να έχει ως συνέπεια τραυματισμό.



- Προσέχετε όταν χειρίζεστε τις λεπίδες τεμαχισμού, ειδικά όταν αφαιρείτε τις λεπίδες από το δοχείο, όταν αδειάζετε το δοχείο και κατά τον καθαρισμό.
- Κατά τον καθαρισμό επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, ακολουθήστε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό με λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό πιάτων.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα αν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Πριν από την αντικατάσταση των αξεσουάρ ή των προσβάσιμων αφαιρούμενων εξαρτημάτων, απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέετε την από την παροχή ρεύματος.



Πρόσθετες σημαντικές οδηγίες ασφαλείας για τη χρήση της συσκευής

- Πριν από τη σύνδεση αυτής της συσκευής σε πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση που αναφέρεται στην ετικέτα στοιχείων του προϊόντος αντιστοιχεί στην τάση της πρίζας.
- Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και χρησιμοποιείται για την ανάμειξη, τον τεμαχισμό, το τρίψιμο και το χτύπημα τροφίμων. Μην την χρησιμοποιείτε για να επεξεργαστείτε τρόφιμα που είναι πολύ σκληρά, όπως παγάκια, μοσχοκάρυδο κ.λπ.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βιομηχανικό περιβάλλον ή σε εξωτερικό χώρο. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ηλεκτρική κουζίνα ή κουζίνα αερίου, στην άκρη κάποιου τραπεζιού ή πάνω σε ασταθή επιφάνεια. Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο πάνω σε επίπεδη, στεγνή και σταθερή επιφάνεια.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα γνήσια αξεσουάρ που τη συνόδευαν.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά προτού τη θέσετε σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε περιστρεφόμενα μέρη που βρίσκονται σε κίνηση κατά τη λειτουργία. Κρατήστε τα μαλλιά, τα κοσμήματα και τα χαλαρά ρούχα μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν χειρίζεστε καυτά υγρά και τρόφιμα. Ο καυτός ατμός ή το πιπίλισμα καυτών υγρών και τροφίμων μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Για αυξημένη ασφάλεια, αφήστε τα καυτά υγρά και τα τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία τουλάχιστον 45 °C πριν από την ανάμειξη. Μόνο το εξάρτημα εμβάπτισης προορίζεται για την επεξεργασία ζεστών υγρών και τροφίμων. Άλλα εξαρτήματα προορίζονται για την επεξεργασία ψυχόμενων ή κρύων τροφίμων. Μην επεξεργάζεστε κατεψυγμένα τρόφιμα ή υγρά.
- Για να πιέσετε τα συστατικά μέσα από τον σωλήνα πλήρωσης, να χρησιμοποιείτε πάντα τον παρεχόμενο πιστήρα. Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα.
- Ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής είναι 1 λεπτό. Αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον 3 έως 5 λεπτά προτού την ενεργοποιήσετε και πάλι. Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αναμειγνύετε κολλώδη ή σκληρότερα τρόφιμα, διακόψτε τη λειτουργία μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν είναι κενή. Τυχόν λανθασμένη χρήση της συσκευής μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη διάρκεια ζωής της.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέετε την από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, όταν την αφήνετε χωρίς επίτηρηση και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση, τον καθαρισμό ή τη μετακίνησή της.
- Πριν αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή σε επιμέρους εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα του μοτέρ είναι απενεργοποιημένη, ότι έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι τα περιστρεφόμενα μέρη έχουν σταματήσει.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τον τρίφτη, τη μονάδα λεπίδων του μπλέντερ χειρός ή τον τεμαχιστή, ειδικά όταν αφαιρείτε τον τρίφτη ή τη μονάδα λεπίδων, αδειάζετε το δοχείο και καθαρίζετε, για να αποφύγετε τραυματισμούς από τη λεπίδα.
- Μη βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα και το καλώδιο ρεύματος σε νερό ή άλλα υγρά και μην πλένετε αυτά τα μέρη κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές του φις ρευματοληψίας δεν έρχονται σε επαφή με υγρασία. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη τραπεζιού ή ότι δεν έρχεται σε επαφή με καυτή επιφάνεια.





- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στην πρίζα. Αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα, τραβώντας προσεκτικά το φως του καλωδίου ρεύματος. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά ή παρουσιάζει σημάδια ζημιάς.
- Για να αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις, μην επισκευάζετε και μην τροποποιείτε τη συσκευή μόνοι σας. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μια μη εξουσιοδοτημένη επέμβασή σας στη συσκευή μπορεί να έχει σαν συνέπεια να χάσετε τα νομικά σας δικαιώματα έναντι προβλημάτων λειτουργίας της συσκευής ή να ακυρωθεί η εγγύηση καλής ποιότητας που συνοδεύει τη συσκευή.

Αποτροπή οικιακών ατυχημάτων

- Τα υγρά που είναι καυτά ή βράζουν αποτελούν σημαντικό κίνδυνο για παιδιά, και ακόμα και μικρά καψίματα μπορεί να αποβούν σοβαρά. Τηρείτε τους βασικούς κανόνες αποφυγής τραυματισμών στο οικιακό περιβάλλον και προσέχετε ιδιαίτερα όταν βρίσκονται παιδιά κοντά σε υγρά που είναι καυτά ή βράζουν. Αν χρειάζεται, εξηγήστε στα παιδιά τους δυνητικούς κινδύνους από υγρά που είναι καυτά ή βράζουν.
- Σε περίπτωση τραυματισμών από κάψιμο ή ζεμάτισμα, ξεπλύνετε αμέσως την επηρεαζόμενη περιοχή σε τρεχούμενο κρύο νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια αν χρειάζεται.

ΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ Ή ΣΤΑ ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ



Το προϊόν πληροί όλες τις ουσιώδεις απαιτήσεις των εφαρμόσιμων Οδηγιών ΕΕ.



Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απορρίμματα.



Προϊόν με κατηγορία προστασίας II

Η προστασία από ηλεκτροπληξία εξασφαλίζεται με διπλή ή ενισχυμένη μόνωση.



GR Μπλέντερ χειρός

Εγχειρίδιο χρήσης

- Ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος μάρκας SENCOR και ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από τις υπηρεσίες του.
- Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, ακόμη και αν είστε ήδη εξοικειωμένοι με τη χρήση συσκευών παρόμοιου τύπου. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Αν μεταβιβάσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, παραδώστε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Αποσυσκευάστε προσεκτικά τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν θα πετάξετε κανένα μέρος της συσκευασίας προτού αφαιρέσετε όλα τα μέρη της συσκευής από τη συσκευασία. Συνιστάται να φυλάξετε την αρχική συσκευασία, τα υλικά συσκευασίας, την απόδειξη αγοράς και την επιβεβαίωση του βαθμού ευθύνης του πωλητή ή το πιστοποιητικό εγγύησης, τουλάχιστον για τη διάρκεια ισχύος του νομίμου δικαιώματος για την υποβολή αξίωσης για ελάττωμα ή επί της εγγύησης ποιότητας. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή, συνιστούμε να την επανασυσκευάσετε στο αρχικό κουτί που παρέχει ο κατασκευαστής.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|--|---|
| A1 Οθόνη ενδείξεων | A9 Καπάκι δοχείου τεμαχιστή με οπή για τη σύνδεση της μονάδας μοτέρ |
| A2 Περιστροφικός επιλογέας ταχύτητας | A10 Μονάδα λεπίδων του τεμαχιστή |
| A3 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης | A11 Δοχείο τεμαχιστή 500 ml |
| A4 Κουμπί TURBO | A12 Αντιολισθητικό πατάκι τεμαχιστή |
| A5 Μονάδα μοτέρ | A13 Προσαρμογέας για τη σύνδεση αναδευτήρων ή εξαρτήματος για αφρόγαλα |
| A6 Κουμπί απασφάλισης της μονάδας μοτέρ | A14 Χτυπητήρια |
| A7 Αφαιρούμενο εξάρτημα μπλέντερ χειρός | A15 Εξάρτημα για αφρόγαλα |
| A8 Μονάδα λεπίδων του εξαρτήματος του μπλέντερ χειρός | A16 Δοχείο ανάμειξης και χτυπήματος 700 ml |

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Μπλέντερ χειρός

- Είναι κατάλληλο για την ανάμιξη μαλακών συστατικών και υγρών. Χρησιμοποιείται κυρίως για την παρασκευή παιδικών τροφών, διαφόρων τύπων κοκτέιλ, σαλτσών, κ.λπ.

Πολυκόφτης

- Είναι κατάλληλος για τον τεμαχισμό τροφίμων όπως κρέας, ημίσκληρα και σκληρά τυριά, ωμά φρούτα και λαχανικά, ξηρούς καρπούς, βότανα κ.λπ. Μην προσπαθήσετε να επεξεργαστείτε πολύ σκληρά τρόφιμα, όπως παγάκια, κόκκους καφέ, μοσχοκάρυδο, κόκκους κακάο κ.λπ.

Μίξερ χειρός

- Είναι κατάλληλο για την παρασκευή ελαφρών ζυμών ή για το χτύπημα σαντιγί, ασπραδιών αυγών και κρεμών. Μην το χρησιμοποιείτε για το χτύπημα παχιών ζυμών.

Εξάρτημα για αφρόγαλα

- Είναι κατάλληλο για το χτύπημα ζεστού ή κρύου γάλακτος και υποκατάστατων γάλακτος για περαιτέρω χρήση, π.χ. για την παρασκευή καπουτσίνο ή ζεατής σοκολάτας. Μην το χρησιμοποιείτε για να χτυπάτε κρέμες κ.λπ.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε από τη συσκευασία τη μονάδα μοτέρ και όλα τα αξεσουάρ. Αφαιρέστε τυχόν διαφημιστικές ετικέτες ή καρτέλες. Βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος της συσκευής δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Πριν από τη φύλαξη ή την απόρριψη των υλικών συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα μέρη και τα αξεσουάρ της συσκευής από τις διάφορες θήκες της συσκευασίας και από τα υλικά συσκευασίας.
- Σκουπίζετε τη μονάδα μοτέρ με ένα ελαφρώς υγρό, μαλακό πανί. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.
- Τα εξαρτήματα που είναι εξοπλισμένα με σύστημα μετάδοσης (καπάκι δοχείου τεμαχιστή, προσαρμογέας για σύνδεση χτυπητηριών ή εξάρτημα για αφρόγαλα) πρέπει να σκουπίζονται με ένα ελαφρώς υγρό, μαλακό πανί. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.
- Πλύνετε σχολαστικά τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα (δείτε την παρακάτω λίστα) με χλιαρό νερό χρησιμοποιώντας ένα ουδέτερο υγρό πιάτων και ένα μαλακό σφουγγάρι ή μια μαλακή βούρτσα. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε τα όλα με καθαρό νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν, ή σκουπίστε τα καλά με ένα μαλακό πανί για να τα στεγνώσετε.

Αξεσουάρ και εξαρτήματα κατάλληλα για πλύσιμο στο χέρι:

- Αφαιρούμενο εξάρτημα μπλέντερ χειρός
- Μονάδα λεπίδων του τεμαχιστή
- Δοχείο τεμαχιστή 500 ml
- Χτυπητήρια
- Εξάρτημα για αφρόγαλα
- Δοχείο ανάμειξης και χτυπήματος 700 ml



Προσοχή:

Κανένα μέρος αυτής της συσκευής δεν έχει σχεδιαστεί για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.



Προειδοποίηση:

Όταν χειρίζεστε το αφαιρούμενο εξάρτημα του μπλέντερ χειρός ή τη μονάδα λεπίδων του τεμαχιστή, προσέχετε ιδιαίτερα για να αποφύγετε τραυματισμούς.



Προειδοποίηση:

Μην ξεπλύνετε τη μονάδα μοτέρ, το καλώδιο ρεύματος ή το φως σε τρεχούμενο νερό και μην τα βυθίσετε σε νερό.



Σημείωση:

Μπορεί να παρατηρήσετε μια ελαφρά οσμή κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι φυσιολογικό και παύει να εμφανίζεται με την περαιτέρω χρήση.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



Προειδοποίηση:

Προτού ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι την έχετε απενεργοποιήσει και αποσυνδέσει από την πρίζα. Περιμένετε πάντα μέχρι να ακινητοποιηθούν τελείως τα περιστρεφόμενα αξεσουάρ. Τα εξαρτήματα που συνδέονται με τη μονάδα μοτέρ πρέπει να είναι στεγνά και καθαρά!

Μπλέντερ χειρός (Εικ. Β)

1. Συνδέστε το εξάρτημα του μπλέντερ χειρός από κάτω στη μονάδα του μοτέρ.
2. Πιέστε προσεκτικά μέχρι το εξάρτημα του μπλέντερ χειρός να συνδεθεί με τη μονάδα του μοτέρ. Ένας ήχος "κλικ" υποδεικνύει ότι και τα δύο εξαρτήματα έχουν συνδεθεί.



Προειδοποίηση:

Όταν χειρίζεστε το αφαιρούμενο εξάρτημα του μπλέντερ χειρός, προσέχετε ιδιαίτερα για να αποφύγετε τραυματισμούς.

Τεμαχιστής (Εικ. C.)

1. Τοποθετήστε τη μονάδα λεπίδων στον κεντρικό πείρο, στο κάτω μέρος του δοχείου.
2. Τοποθετήστε το καπάκι του δοχείου του τεμαχιστή με τέτοιο τρόπο ώστε ο άξονας της μονάδας λεπίδων να εφαρμόζει στο κεντρικό τμήμα του καπακιού και με τέτοιο τρόπο ώστε οι ασφάλειες στις πλευρές του καπακιού να έρχονται σε σύμπλεξη με το σύστημα ασφαλείας του δοχείου. Περιστρέψτε το καπάκι δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει. Έτσι, θα ασφαλίσει στη θέση του.
3. Τοποθετήστε τη μονάδα μοτέρ στο άνοιγμα στο καπάκι και πιέστε προσεκτικά προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε έναν ήχο "κλικ". Ο τεμαχιστής έχει πλέον συναρμολογηθεί.



Προειδοποίηση:

Όταν χειρίζεστε τη μονάδα λεπίδων του τεμαχιστή, προσέχετε ιδιαίτερα για να αποφύγετε τραυματισμό.

Μίξερ χειρός (Εικ. D)

1. Εισαγάγετε τα χτυπητήρια μέσα στα ανοίγματα του προσαρμογέα, μέχρι να κοιμώσουν στη θέση τους με έναν ήχο "κλικ". Πριν από τη χρήση, πάντα να διασφαλίζετε ότι τα χτυπητήρια έχουν ασφαλίσει σωστά.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα του αναδευτήρα στη μονάδα μοτέρ από κάτω. Η σύνδεση επιβεβαιώνεται με έναν ήχο "κλικ".

Εξάρτημα για αφρόγαλα (Εικ. E)

1. Εισαγάγετε το άκρο του εξαρτήματος αφρόγαλου στην οπή του προσαρμογέα.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα με το εξάρτημα στη μονάδα μοτέρ από κάτω. Η σύνδεση επιβεβαιώνεται με έναν ήχο "κλικ".

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Επιλέξτε τον τύπο των αξεσουάρ που θέλετε να χρησιμοποιήσετε και συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια πρίζα. Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστικό ταχύτητας για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ταχύτητα. Περιστρέψτε το ρυθμιστικό δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ταχύτητα ή αριστερόστροφα για να μειώσετε την ταχύτητα.
- Πατήστε τον διακόπτη μόλις ορίσετε την επιθυμητή ταχύτητα. Μην ρυθμίζετε την ταχύτητα ενόσω η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Όσο ο διακόπτης είναι πατημένος, η συσκευή θα λειτουργεί. Όταν αφήσετε τον διακόπτη, η συσκευή απενεργοποιείται.
- Εάν πρέπει να επεξεργαστείτε τα συστατικά γρήγορα, πατήστε το κουμπί TURBO και η συσκευή θα εκκινήσει στη μέγιστη ισχύ. Όταν αφήσετε το κουμπί, η συσκευή απενεργοποιείται.
- Όταν τελειώσετε, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι τα περιστρεφόμενα μέρη έχουν σταματήσει να περιστρέφονται και αποσυναρμολογήστε τη συσκευή στα επιμέρους εξαρτήματά της. Στη συνέχεια, καθαρίστε όλα τα χρησιμοποιημένα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση".

Μέγιστη συνιστώμενη διάρκεια χρήσης

Αξεσουάρ	Χρόνος λειτουργίας	Χρόνος ηρεμίας
Μπλέντερ χειρός	1 λεπτά	3-5 λεπτά
Πολυκόφτης	1 λεπτό (μαλακά συστατικά) 10 δευτερόλεπτα (σκληρά συστατικά)	
Μίξερ χειρός	2 λεπτά	
Εξάρτημα για αφρόγαλα	2 λεπτά	



Σημείωση:

Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αναμείξετε κολλώδη ή σκληρότερα τρόφιμα, διακόψτε τη λειτουργία μετά από 10 με 20 δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΗ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Μπλέντερ χειρός

- Αναμείξτε τα τρόφιμα στο παρεχόμενο δοχείο ή σε άλλο κατάλληλο δοχείο, που προορίζεται για επαφή με τρόφιμα.
- Όταν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ χειρός για την ανάμιξη φαγητού στην κατασάρα, να αφαιρείτε πάντα πρώτα την κατασάρα από την εστία.
- Το φαγητό που βάζετε στο δοχείο που παρέχεται δεν πρέπει να βράζει ούτε να είναι καυτό, για να μην προκληθεί ζημιά στο δοχείο. Συνιστάται να αφήνετε το φαγητό να κρυώσει σε θερμοκρασία περίπου 50 έως 60 °C προτού χρησιμοποιήσετε το μπλέντερ χειρός.
- Κρατήστε τη μονάδα λεπίδων βυθισμένη ενόσω η συσκευή είναι σε λειτουργία, για να αποφύγετε το πισίλισμα του φαγητού. Μπορείτε επίσης να αποφύγετε το πισίλισμα του φαγητού, μη γεμίζοντας υπερβολικά το δοχείο στο οποίο το επεξεργάζεστε. Συνιστούμε να επεξεργάζεστε τα τρόφιμα σταδιακά. Μετακινήστε τη μονάδα λεπίδων αργά πάνω και κάτω και σε κύκλους.

Πολυκόφτης

- Κόβετε τα τρόφιμα σε κομμάτια παρόμοιοι μεγέθους και κατανέμετε τα τρόφιμα ομοιόμορφα στο δοχείο του τεμαχιστή.
- Τοποθετήστε πρώτα τη μονάδα λεπίδων και, στη συνέχεια, τα τρόφιμα που θέλετε να επεξεργαστείτε.
- Μην γεμίζετε το δοχείο του τεμαχιστή πάνω από τη μέγιστη ένδειξη.
- Συνιστούμε να επεξεργάζεστε τα τρόφιμα σταδιακά.
- Αφαιρέστε τα επεξεργασμένα τρόφιμα χρησιμοποιώντας ένα ξύλινο ή πλαστικό κουτάλι, σπάτουλα ή κουτάλα.



Προειδοποίηση:

Μην χρησιμοποιείτε τα δάχτυλά σας για να αφαιρέσετε τα επεξεργασμένα τρόφιμα. Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού.

Μίξερ χειρός

- Βυθίστε τα χτυπητήρια στο δοχείο και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Χτυπήστε τα τρόφιμα στο παρεχόμενο δοχείο ή σε άλλο κατάλληλο δοχείο που έρχεται σε επαφή με τρόφιμα.
- Κρατήστε τα χτυπητήρια βυθισμένα ενόσω η συσκευή είναι σε λειτουργία, για να αποφύγετε το πισίλισμα του φαγητού, μη γεμίζοντας υπερβολικά το δοχείο στο οποίο το επεξεργάζεστε. Μην χτυπάτε περισσότερα από 6 ασπράδια αυγών ή 1000 ml κρέμας γάλακτος.

Εξάρτημα για αφρόγαλα

- Χτυπήστε τα τρόφιμα στο παρεχόμενο δοχείο ή σε άλλο κατάλληλο δοχείο που έρχεται σε επαφή με τρόφιμα.
- Βυθίστε το εξάρτημα για αφρόγαλα στο γάλα και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Μετακινήστε το εξάρτημα στο γάλα με κατεύθυνση από την επιφάνεια προς τον πυθμένα για να αερίσετε το γάλα και να δημιουργήσετε αφρό γάλακτος.

- Μην επεξεργάζεστε περισσότερα από 200 ml γάλακτος. Απενεργοποιήστε τη συσκευή προτού αφαιρέσετε το εξάρτημα από το γάλα.

ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ

Μπλέντερ χειρός

Συστατικά	Ποσότητα	Ρύθμιση ταχύτητας	Χρόνος επεξεργασίας
Παιδικές τροφές	300 g	Μέτρια προς μέγιστη	45 δευτ.
Αλοιφές	200 g	Μέτρια προς μέγιστη	30 δευτ.
Φρούτα και λαχανικά (μαγειρεμένα)	200 g	Μέτρια προς μέγιστη	45 δευτ.
Σάλτσες	500 ml	Μέτρια προς μέγιστη	45 δευτ.
Ροφήματα/κοκτέιλ	500 ml	Μέτρια προς μέγιστη	30 δευτ.

Πολυκόφτης

Συστατικά	Ποσότητα	Ρύθμιση ταχύτητας	Χρόνος επεξεργασίας
Κρέας	150 g	Μέτρια προς μέγιστη	30 δευτ.
Φρούτα και λαχανικά (ωμά)	100 g	Μέτρια προς μέγιστη	15 δευτ.
Σκληρά και ημιολιχληρα τυριά	100 g	Μέγιστος	15 δευτ.
Σκληρή ζύμη για τριμμένα ψίχουλα	50 g	Μέτρια προς μέγιστη	20 δευτ.
Ξηροί καρποί χωρίς κέλυφος	50 g	Μέγιστος	15 δευτ.
Βότανα	25 g	Μέτρια	15 δευτ.



Σημείωση:

Πρώτα κόβετε τα μεγαλύτερα κομμάτια τροφίμων σε κύβους 2 εκατοστών και μόνο στη συνέχεια τα επεξεργάζεστε με έναν τεμαχιστή. Λαχανικά όπως τα κρεμμύδια, μπορούν να κοπούν σε τέταρτα.

Μίξερ χειρός

Συστατικά	Ποσότητα	Ρύθμιση ταχύτητας	Χρόνος επεξεργασίας
Ασπράδια αυγού	4 τμχ	Μέγιστος	60 δευτ.
Κρέμα γάλακτος	200 ml	Μέγιστος	60 δευτ.
Ελαφριές ζύμες	500 g	Μέτρια προς μέγιστη	60 δευτ.



Σημείωση:

Χτυπάτε πάντα την κρέμα γάλακτος και τα ασπράδια σε ένα στενό, ψηλό δοχείο. Όταν χτυπάτε ασπράδια αυγών, τα χτυπητήρια και το δοχείο πρέπει πάντα να είναι εντελώς καθαρά και στεγνά, διαφορετικά τα ασπράδια μπορεί να μην χτυπηθούν σε σταθερή υφή.

Εξάρτημα για αφρόγαλα

Συστατικά	Ποσότητα	Ρύθμιση ταχύτητας	Χρόνος επεξεργασίας
Γάλα	200 ml	Μέτρια προς μέγιστη	30 δευτ.



Σημείωση:

Οι παραπάνω χρόνοι επεξεργασίας τροφίμων είναι μόνο ενδεικτικοί. Ο πραγματικός χρόνος επεξεργασίας εξαρτάται από το μέγεθος και την ποσότητα των τροφίμων, καθώς και από την επιθυμητή τελική υφή. Εάν δεν επιτευχθεί η επιθυμητή υφή κατά τη διάρκεια της μέγιστης περιόδου λειτουργίας της συσκευής, μπορείτε να συνεχίσετε την επεξεργασία του φαγητού ξανά αφού κρυώσει η συσκευή.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



Προειδοποίηση:

Προτού ξεκινήσετε την αποσυναρμολόγηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι την έχετε απενεργοποιήσει και αποσυνδέσει από την πρίζα. Περιμένετε πάντα μέχρι να ακινητοποιηθούν τελείως τα περιστρεφόμενα αεσουςάρ.

Μπλέντερ χειρός

- Με το ένα χέρι, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να απασφαλίσετε τη μονάδα μοτέρ (A6).
- Με το άλλο χέρι, πιάστε το εξάρτημα του μπλέντερ χειρός και αφαιρέστε το τραβώντας το από τη μονάδα μοτέρ.



Προειδοποίηση:

Όταν χειρίζεστε το αφαιρούμενο εξάρτημα του μπλέντερ χειρός, προσέχετε ιδιαίτερα για να αποφύγετε τραυματισμούς.

Πολυκόφτης

- Με το ένα χέρι, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να απασφαλίσετε τη μονάδα μοτέρ (A6). Τραβήξτε τη μονάδα μοτέρ προς τα πάνω και έξω από το άνοιγμα του καπακιού.
- Περιστρέψτε το καπάκι αριστερόστροφα για να το χαλαρώσετε και αφαιρέστε το από το δοχείο του τεμαχιστή.
- Αφαιρέστε τα επεξεργασμένα τρόφιμα και σκώστε προσεκτικά τη μονάδα λεπίδων από το δοχείο του τεμαχιστή.



Προειδοποίηση:

Όταν χειρίζεστε τη μονάδα λεπίδων του τεμαχιστή, προσέχετε ιδιαίτερα για να αποφύγετε τραυματισμό.

Μίξερ χειρός

- Με το ένα χέρι, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να απασφαλίσετε τη μονάδα μοτέρ (A6).
- Με το άλλο χέρι, πιάστε τον προσαρμογέα και αφαιρέστε τον τραβώντας τον από τη μονάδα μοτέρ.
- Αφαιρέστε τα χτυπητήρια από τον προσαρμογέα.

Εξάρτημα για αφρόγαλα (Εικ. Η)

- Με το ένα χέρι, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για να απασφαλίσετε τη μονάδα μοτέρ (A6).
- Με το άλλο χέρι, πιάστε τον προσαρμογέα και αφαιρέστε τον τραβώντας τον από τη μονάδα μοτέρ.
- Αφαιρέστε τα χτυπητήρια από τον προσαρμογέα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα ρεύματος δικτύου. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Καθαρίστε τη βάση και τα χρησιμοποιημένα αεσουςάρ αμέσως μετά τη χρήση. Μην αφήνετε τα υπολείμματα τροφίμων να στεγνώσουν.



Προειδοποίηση:

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ποτέ μη βυθίσετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.



Προσοχή:

Για τον καθαρισμό οποιωνδήποτε μερών της συσκευής, μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, διαλύτες κλπ., γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια. Κανένα από τα μέρη της συσκευής δεν επιτρέπεται να πλυθεί σε πλυντήριο πιάτων.



Προσοχή:

Για τον καθαρισμό οποιωνδήποτε μερών της συσκευής, μη χρησιμοποιείτε σύρμα τριψίματος (μεταλλικό ή πλαστικό). Αυτά μπορούν να γρατζουνίσουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ζημιά στο φινιρίσμά της.

Μονάδα μοτέρ, καπάκι τεμαχιστή και προσαρμογέας

- Σκουπίζετε τη μονάδα μοτέρ με ένα ελαφρώς υγρό, μαλακό πανί. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.
- Τα εξαρτήματα που είναι εξοπλισμένα με σύστημα μετάδοσης (καπάκι δοχείου τεμαχιστή, προσαρμογέας για σύνδεση χτυπητηριών ή εξάρτημα για αφρόγαλα) πρέπει να σκουπίζονται με ένα ελαφρώς υγρό, μαλακό πανί. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Αξεσουάρ

- Πλύνετε σχολαστικά τα αξεσουάρ και τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα (δείτε την παρακάτω λίστα) με χλιαρό νερό χρησιμοποιώντας ένα ουδέτερο υγρό πιάτων και ένα μαλακό σφουγγάρι ή μια μαλακή βούρτσα. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε τα όλα με καθαρό νερό και αφήστε τα να στεγνώσουν, ή σκουπίστε τα καλά με ένα μαλακό πανί για να τα στεγνώσετε.

Αξεσουάρ και εξαρτήματα κατάλληλα για πλύσιμο στο χέρι:

- Αφαιρούμενο εξάρτημα μπλέντερ χειρός
- Μονάδα λεπίδων του τεμαχιστή
- Δοχείο τεμαχιστή 500 ml
- Χτυπητήρια
- Εξάρτημα για αφρόγαλα
- Δοχείο ανάμειξης και χτυπηματος 700 ml
- Η μονάδα λεπίδων του μπλέντερ χειρός μπορεί επίσης να καθαριστεί βυθίζοντάς την σε χλιαρό νερό με απορρυπαντικό πιάτων μετά τη χρήση και θέτοντάς για λίγο τη συσκευή σε λειτουργία. Στη συνέχεια, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα ρεύματος, αποσυναρμολογήστε και ξεπλύνετε τη μονάδα λεπίδων με καθαρό πόσιμο νερό και στεγνώστε σχολαστικά.



Προσοχή:

Κανένα μέρος αυτής της συσκευής δεν έχει σχεδιαστεί για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.



Προειδοποίηση:

Όταν χειρίζεστε το αφαιρούμενο εξάρτημα του μπλέντερ χειρός ή τη μονάδα λεπίδων του τεμαχιστή, προσέχετε ιδιαίτερα για να αποφύγετε τραυματισμούς.

ΦΥΛΑΞΗ

- Πριν τη φύλαξη, η συσκευή και τα αξεσουάρ της πρέπει να είναι κρύα, απενεργοποιημένα και αποσυνδεδεμένα από την παροχή ρεύματος, καθαρά και στεγνά.
- Φυλάσσετε τη μονάδα μοτέρ και όλα τα αξεσουάρ σε καθαρό, στεγνό μέρος, μακριά από παιδιά. Μη φυλάσσετε τη συσκευή διπλωμένη. Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αξεσουάρ ή ξένα αντικείμενα πάνω στη βάση.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Εύρος ονομαστικής τάσης	230 V~
Ονομαστική συχνότητα	50 Hz
Ονομαστική κατανάλωση ισχύος	1.500 W
Χωρητικότητα δοχείου τεμαχιστή	0,5 l
Όγκος δοχείου ανάμειξης	0,7 l
Στάθμη θορύβου	85 dB(A)

Τιμές παρεχόμενες σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2023/826 της Επιτροπής

Κατάσταση εκτός λειτουργίας	
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση εκτός λειτουργίας	0,5 W
Ο χρόνος που απαιτείται για να φθάσει ο εξοπλισμός αυτόματα σε κατάσταση εκτός λειτουργίας	0 λεπτά
Λειτουργία αναμονής	
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε λειτουργία αναμονής	–
Ο χρόνος που απαιτείται για να φθάσει ο εξοπλισμός αυτόματα σε λειτουργία αναμονής	–
Δικτυωμένη λειτουργία αναμονής (Wi-Fi)	
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση δικτυωμένης λειτουργίας αναμονής	–
Ο χρόνος που απαιτείται για να φθάσει ο εξοπλισμός αυτόματα σε κατάσταση δικτυωμένης λειτουργίας αναμονής	–

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας στον καθορισμένο χώρο διάθεσης αστικών απορριμμάτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά αστικά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη, επαναχρησιμοποίηση και ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, παραδώστε τα σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, συμβάλλετε στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και συνεισφέρετε στην αποτροπή δυνητικών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες απευθυνθείτε στις τοπικές σας αρχές ή στο πλησιέστερο σημείο συλλογής αποβλήτων. Μπορεί να επιβληθούν πρόστιμα για την ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων αυτού του τύπου κατά παράβαση των εθνικών κανονισμών.

Για επιχειρήσεις στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Απορρίψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν αλλού, ζητήστε από τις τοπικές αρχές ή τον τοπικό σας έμπορο τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης υπόκεινται σε αλλαγές στο κείμενο και στις τεχνικές προδιαγραφές.



FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz